

ALDRA HOY GAS LA ARGENTINA

solemne
monia en
a:Sta.Cruz
ción en páginas



SIDENTE
RIRA LA
VULA DE
ECCION



**UN
PASO
MAS
HACIA
EL
DESARROLLO**

DIARIO DE LA MAÑANA

hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD
LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS
(Alfredo Alexander)

La Paz, sábado 29 de abril de 1972 No.1. 109
DE 32 PAGINAS PRECIO \$b. 0.50

EE.UU. SUSPENDERA SUS BOMBARDEOS EN VIETNAM

Intento de solucionar conflicto asiático

Washington, 28 (ANSA) El gobierno norteamericano informó al Kremlin que suspenderá los bombardeos a Vietnam del Norte, como forma de evaluar las intenciones de Hanoi en la nueva

fase de tratativas de París, en la que los norteamericanos tienen centradas sus esperanzas para una solución del conflicto en el Asia.

Aunque la información no fue oficialmente confirmada

la decisión norteamericana surge de las declaraciones realizadas por el consejero Presidencial Henry Kissinger a la Prensa al referirse al tema de Vietnam (información página 11)

OTORGARAN 6 MILLONES DE DOLARES PARA PLAN NACIONAL DE VIVIENDA

ANUNCIO A.I.D. EN WASHINGTON

WASHINGTON. La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, AID, anunció que el gobierno de los Estados Unidos garantiza un préstamo de seis millones de dólares para financiar la construcción

de un proyecto de viviendas en La Paz, Bolivia. Los planes indican la construcción de 1.100 apartamentos en los cuales pueden residir 5.500 personas. La Paz afronta una seria escasez de viviendas.

EL UNICO LIDER DE CAMPESINOS ES EL JEFE DEL ESTADO:W.ROMAN

(Ver página 3)

BANZER INAUGURARA HOY EN SANTA CRUZ EL GASODUCTO A ARGENTINA

ESTARA REPRESENTANTE DE ALEJANDRO LANUSSE

El presidente Banzer abrirá hoy en Colpa la válvula de inyección de gasoducto Santa Cruz-Yacuiba, junto con el representante del presidente Lanusse, Brigadier General Carlos Alberto Rey, Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea Argentina, en acto a cumplirse en la planta de Colpa a las 17 horas.

El mandatario boliviano viajó ayer a Santa Cruz para presidir los trabajos. Posteriormente lo hizo la comitiva oficial integrada por el canciller de la República, Mario Gutiérrez, el ministro de Energía e Hidrocarburos, ministro de Finanzas Edwin Rodríguez, ministro de Transportes, Ambrosio García, Comandante en Jefe de las FFAA, general Carlos Zenteno y otras autoridades.

La comitiva oficial argentina llegará a la base aérea de "El Trompillo" a las 10 de la mañana de hoy y, además de Brigadier General Carlos Rey, integran los ministros de Relaciones Exteriores, Luis María de la Cruz, de Obras y Servicios, Pedro Gordillo y otras altas autoridades de ese país. Se sumará a la comitiva la delegación de la Embajada Argentina en La Paz, Héctor Manuel Sánchez Iturbe.

Después de trasladarse a Colpa, el representante del Presidente de la República Argentina, visitará al coronel Banzer en su residencia de las 17 horas. Luego de la inauguración bendición y bombeo de gas, las autoridades retornarán a Santa Cruz, donde se cumplirán reuniones de trabajo en las que participarán los asesores bolivianos y argentinos.

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ JORNADA DE ACCION COMUNAL

Domingo 30 de abril - Horas 8:00



Dirección: Técnicos de Acción Comunal
Participan: Vecinos de las zonas periféricas.
Promoción 1972 Colegio La Salle.

Campos de trabajo:

- ZONA SAGRADO CORAZON (Escuela)
- ZONA CENTRAL (Calle Chuquisaca Pucarani)
- ZONA TEMBLADERANI (Las Nieves)
- ZONA VINO TINTO Zarzuela (Callejón Estetex)
- ZONA TEMBLADERANI (María Reyna)
- ZONA VILLA DE LA CRUZ (Final Sinossin)
- ZONA ALTO MIRAFLORES (Sector Ferroviario)
- ZONA LAS DELICIAS (Parte Alta)
- ZONA EL TEJAR (Uta Pulpera)
- ZONA ALTO MIRAFLORES (Pokeni)
- ZONA VINO TINTO (3ª Manzana)
- ZONA SEGUENCOMA (Gramadal - Amor de Dios)

GRAN FESTIVAL FOLKLORICO QUE AUSPICIA LA MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

En homenaje al Día del Trabajo, que se realizará el 1º de Mayo a partir de las 14 horas, en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo"



La Alcaldía de La Paz invita a los conjuntos artísticos de los diferentes centros laborales a participar en el Festival Folklórico, para cuya realización se han instituido dos premios de \$b. 3.000 y \$b. 2.000.—

LA ENTRADA AL TEATRO ES COMPLETAMENTE LIBRE

LE REGALAMOS...APROVECHE!

POR LA COMPRA DE UN TELEVISOR



SIERA

- SINCRONIZACION AUTOMATICA
- 23 PULGADAS
- INVERSOR DE RUIDO
- GRANDES FACILIDADES
- DOS ALTOPARLANTES

AL CONTADO O CREDITO

HANSA Ltda. ● DEPARTAMENTO MERCADERIAS

OPORTA VALIDA
HASTA EL 29 DE ABRIL DE 1972

Sucursales: COCHABAMBA · URURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLA ZON



DURANTE 7 DIAS AVI HERCULES TRASLADA MAQUINARIAS AL B

-Un avión Hércules C-130, de la Fuerza Aérea No con base en la zona del Canal de Panamá, ha tendido un puente aéreo entre La Paz y el departamento del Beni, para trasladar 200.000 libras de peso. Este puente aéreo tendrá siete días.

El martes pasado realizó cinco vuelos de La Paz a Reyes, Trinidad y San Ignacio de Mojos, trasladando por calculada en la cifra mencionada.

A Riberalta trasladó dos motores para la maestría de maquinarias para la planta sanitaria y lanzó un jeep para la Flotilla Médica Fluvial que opera en Madre de Dios, Orton y en la cuenca del Mamoré; un que fueron donadas por firmas locales de esta ciudad con la Corporación Boliviana de Fomento; 200 bo to para la Alcaldía de esa ciudad con destino a la de la plaza de la misma.

A Reyes transportó dos tractores diésel para un pro ro, con peso de 19.000 libras.

A Trinidad un equipo de maestría para la Esc Litoral, de Loma Suárez, además de un grupo electrógr tituto Nacional de Electrificación Rural (INER).

De Trinidad a San Ignacio de Mojos, en dos vo un camión volqueta de cuatro toneladas; una motoniv bustibles.

-Este es el avión Hércules de la Fuerza Aérea Norteamericana que ha tendido un puente aéreo entre La Paz y diversas poblaciones del Beni, transportando maquinarias e implementos para diversas obras que se vienen efectuando en este departamento.

Las operaciones del Hércules concluirán hoy cuando traslade la última carga que aproximadamente es de 200.000 libras.

RENOVARON SU DIRECTIVA LOS LEONES : EL ALTO

El Club de Leones de la Ciudad Satélite de El Alto de La Paz, eligió a su directorio que operará por la gestión 1972-1973, el mismo que está presidido por Guido Marquetti Linares.

Vicepresidente fue designado Julio Bozo Lavandez. En los otros cargos figuran Emilio Peláez, Luis Ordoñez, Carlos Piérola, Mario Gutiérrez Vargas, Antonio Mercado, Mario Chacon, Alfredo Salazar Hilarion García y Hugo Cárdenas.

DIVULGAN ACTIVIDAD DE ISR

La Embajada de Israel en Bolivia inició un programa de divulgación informativa sobre las actividades de ese país, su pensamiento sobre problemas trascendentales del mundo, cooperación que brinda en el orbe, lineamientos de política exterior de ese país y la labor desplegada por esa Embajada en La Paz.

El boletín informativo, en su editorial hace referencia a los 24 años transcurridos desde la firma del Acta de Independencia del nuevo Estado de Israel.

tin quincenal muestr guías sobre la ec y el turismo. Habla ción de Israel de 1 mil habitantes de 457 mil 500 son no

También da un la cooperación inter país y los lineamien de la política exte su pensamiento sob Medio Oriente. La c nal de Suez, la mis relaciones con la co pea, los judíos en tica y otros.

Señala que "ante constantes amenazas de 'guerra final' y ante una paz presentada a plazos, Israel se mantiene firme y sereno; defensa propia, cuando no hay otra alternativa; aspiración permanente de la paz porque la esperanza es lo último que puede perderse", anota.

En las páginas interiores, el bo

En lo que respect local, informa sobe la Asociación de vianos en Israel, nuevo Agregado (jada, Yehuda Serf, vo miembro de la Yoram Gazit, y sob radial del Institut viano-Israeli.

H. Municipalidad de La Paz

Convocatoria a Propuestas N° 31-72

Se convoca a las Empresas Consultoras legalmente establecidas a presentar programas de trabajo para efectuar diseño definitivo para la construcción del ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL, para las siguientes zonas de la ciudad de La Paz.

1. — EL ALTO DE LA PAZ
2. — OBRAJES
3. — CALACOTO LA FLORIDA

Las bases para presentación de programas de trabajo podrán solicitarse en la secretaría del Departamento de Alcantarillado.

Las empresas deberán presentar su propuesta en el Departamento Legal, en sobre cerrado y lacrado, hasta horas 18:00 del día 10 de mayo de 1972.

La Paz, 25 de abril de 1972

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

AL SERVICIO DEL PROGRESO ECONOMICO DEL PAIS
DISPONE PARA ENTREGA INMEDIATA:

AZUCAR, DE 46 KILOS a \$b. 91.00

PRODUCTOS PIL

Mantequilla envase de 50 paquetes, venta mínima 200 paquetes \$b. 258.75

Leche Entera en cajas de 24 latas \$b. 216.00

Leche en Polvo Descremada envase de un kilo, venta mínima 8 kilos, KILO \$b. 8.20

Leche en Polvo Descremada envase de 25 kilos LA BOLSA \$b. 212.00

FILCOA (Leche chocolatada) envase de 20 bolsitas de 300 Grms. \$b. 50.00

PRODUCTOS INCASA

Cocoa a Granel ventas mayores a 100 kilos, EL KILO \$b. 8.00

Cocoa a Granel ventas mayores a 100 kilos, EL KILO \$b. 8.00

COCOA EN BOLSITAS de 1/2 kilo Venta mínima 50 bolsitas, LA BOLSITA \$b. 4.20

COCOA EN BOLSITAS de 1/4 kilo Venta mínima 50 bolsitas, LA BOLSITA \$b. 2.30

AZUCAR IMPALPABLE bolsitas de 1/2 kilo Venta mínima 50 bolsitas, LA BOLSITA \$b. 1.70

AZUCAR IMPALPABLE bolsitas de 1 kilo venta mínima 20 bolsitas, LA BOLSITA \$b. 3.30

LICOR DE CHOCOLATE (Pasta) venta mínima 100 kilos, EL KILO \$b. 11.20

MANTEQUILLA DE CACAO, Venta mínima 100 kilos, EL KILO \$b. 16.00

OFICINAS DE VENTA: LA PAZ, CALLE BUENO No. 253,

TELEFONO No 51912 —

H. Municipalidad de La Paz

CONVOCATORIA A PROPUESTAS N°

Segundo Llamamiento

Por orden del señor Alcalde Municipal Paz, se convoca a propuestas a las empresas constructoras de 3ª, 4ª y 5ª categoría inscritas en la Cámara Boliviana de la Construcción y el Consejo Nacional de Obras Públicas para la construcción del parque de Bolsa Negra. Los planos, pliegos de especificaciones y cómputos métricos, serán propuestos en la Dirección de Arquitectura de la H. Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento Legal de la Municipalidad de La Paz, el día 2 de mayo a horas 18:00 en sobre cerrado, de acuerdo al Decreto Ley N° 10134, fecha 2 de febrero de 1972, y demás disposiciones de Ley.

La Paz, 25 de abril de 1972

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

GUTIÉRREZ: EL PROBLEMA CON CAMER-ENOSA FUE SOLUCIONADO INFORMÓ SOBRE SU GIRA

El Cancellero de la República Mario Gutiérrez Gutiérrez, informó ayer que se logró un arreglo satisfactorio con la empresa española CAMER-ENOSA que hace algún tiempo mediante convenio, entregó un material escolar al país.

En su declaración dio en conferencia de prensa puntualizando que la visita que efectuó a España ha servido para conseguir de CAMER-ENOSA una disminución de 344 mil dólares del total que contenía el convenio. Además de que el gobierno español hizo un donativo de 100 mil dólares en material didáctico a Bolivia.

Los días 10 y 15 de mayo del presente año llegarán al país representantes de CAMER-ENOSA para dar solución definitiva al problema con el Cancellero.

Según el convenio INELEC serán igual que el convenio CAMER-ENOSA, refinanciado a la brevedad posible.

Después de su visita a Israel, Mario Gutiérrez hizo saber que se firmaron los acuerdos de asistencia técnica y científica entre Israel y Bolivia, y se suscribió convenio para encarar la cooperación en el campo de la reforestación de las zonas áridas del país", informó el Cancellero.

Después de su visita también se firmó una declaración conjunta entre argentinos y bolivianos", dijo Gutiérrez.

Después de su visita hecha a España e Israel expuso también ante esos países la cuestión marítima de Bolivia", expresó.

Después de su visita hecha a Italia logró una entrevista con el Papa Paulo VI, en la que solicitó las bendiciones para el pueblo y gobierno de Bolivia", dijo el ministro Gutiérrez.

Después de su visita a Santa Cruz se reactualizó el proyecto de irrigación de la zona de Santa Cruz ya que inversionistas italianos estaban interesados en desarrollar ese proyecto que ahora se ha dejado en manos del gobierno boliviano en Italia para que reinicie las gestiones", informó el Cancellero.



El acto cumplido en la ciudad de La Paz en la víspera, fue encabezado por el "Cónsul General de España", el Encargado de Negocios de Venezuela, Chuzán Lusínchi.

El acto se realizó en el Subsecretaría de Relaciones Exteriores, donde el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Jaime Tapia, expresó su satisfacción por la distinción conferida al diplomático boliviano, quien durante el tiempo que cumplió funciones en España, se distinguió por su labor cumplida en el campo de las relaciones entre Bolivia y Venezuela.

PUBLICIDAD HOY

PRIMOS DE MAYO SE APLICARÁ LA LEY DE SEGURIDAD SOCIAL

El primer día de mayo entrará en vigencia la Ley de Racionalización de la Seguridad Social, aprobada por el Poder Ejecutivo.

El objetivo de esta ley es ordenar y uniformar el sistema de seguro social, en torno a su correcta aplicación, para lo cual se realizará una medida de ajuste en el capital social del seguro social.

HOY

110 PESOS

DIARIOS

OPORTUNIDAD

INVESTIGACIÓN

COMERCIAL

BOMBAS PARA AGUA TIPO ETA DE BAJA PRESION

PARA:

- * SERVICIO DOMESTICO, MINERIA, AGRICULTURA E INDUSTRIA.
- * EQUIPADA CON MOTOR ELECTRICO, A GASOLINA O DIESEL, DE ACUERDO A SUS NECESIDADES.
- * AHORA CON ASESORAMIENTO TECNICO MANTENIMIENTO Y REPUESTOS.

HANSA Ltda. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661

Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

PROTESTAN POR ALZA DE LOS SELLOS POSTALES EN POTOSI

-POTOSI, 27 (HOY).— Varias instituciones reaccionaron desfavorablemente por el alza de 0,20 centavos de peso boliviano, en la franquicia postal. La mayor parte de estas instituciones por cierto de escasos recursos, indicaron que para

ellos es el único medio de comunicación con el interior del país, y que por los precios prohibitivos de otros medios de comunicación más rápidos les es imposible utilizarlos.

La mayor parte de la clase tra-

abajadora y sector campesino, son los que mayor uso hacen del servicio de correos especialmente en el servicio provincial.

Se tiene esperanza de que las autoridades que actualmente se encuentran en reunión nacional de prefectos y alcaldes, puedan dar alguna sugerencia al Supremo Gobierno.

ALCOHOL DE QUEMAR

-Desde hace un mes atrás la población potosina viene soportando la escasez de alcohol de quemar pese a que la Intendencia Municipal realiza a diario batidas para controlar, la situación se hace difícil.

Se presentaron oportunidades en que comerciantes inescrupulosos han vendido el litro de alcohol a \$b. 5.-

LA PAZ, BENI Y PANDO DEBEN VINCULARSE LO MAS PRONTO POSIBLE

El prefecto paceño, Waldo Cerruto, sostuvo que el proyecto de vincular La Paz con Pando y Beni debe concretarse en el menor tiempo posible, por cuanto redundará en beneficio del país.

Se refirió a la reunión de alcaldes y prefectos realizada últimamente, indicando que sirvió para tomar conocimiento sobre las necesidades y problemas de los 9 departamentos, especialmente de las áreas rurales.

Agregó que en el aspecto político se ha concretado la unidad de acción ya que el fondo mismo de la reunión de prefectos y alcaldes ha sido para proyectar y concretar obras de infraestructura que beneficien al pueblo boliviano.

Waldo Cerruto, mostró su extrañeza porque no se haya permitido a la prensa ingresar a una de las reuniones en que el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas Joaquín Zenteno Anaya hizo conocer los alcances de las obras que ejecuta el Ejército Nacional, en diversos puntos del país.

VINCULACION

El prefecto puntualizó que una vez terminada la reunión de Prefectos y Alcaldes, se ha podido com-

NO SERA RESTITUIDO EL SUELDO CATORCE A LOS EMPLEADOS DE LA UMSA

-La Comisión Nacional de Reforma Universitaria resolvió no dar curso a la solicitud de los empleados de la UMSA de restitución del sueldo catorce, según trascendió de fuentes responsables.

Para estudiar el problema planteado los miembros de la Comisión en una de sus reuniones periódicas determinaron emitir una resolución en este sentido.

INSPECCIONES

Jorge Siles Salinas, Vicepresidente del organismo reestructurador de las Universidades en breve conversación con la prensa señaló que los representantes de la C.N.R.U. realizan inspecciones periódicas a las instalaciones de San Andrés a objeto de interiorizarse de los problemas que se presentan en esa superintendencia de estudios y constatar el estado de los trabajos de remodelación.

Siles Salinas dijo estar satisfecho con el trabajo que se realiza en la Universidad Mayor de San Andrés.

probar que el proyecto de vincular La Paz con los departamentos de Pando y el Beni, tiene que concretarse, ya que el mismo redundará en directo provecho del país, en lo que se refiere a los aspectos económicos y sociales.

En conversaciones que sostuve

con los prefectos de Pando y Beni, no hemos hecho otra cosa que ratificar el acuerdo de Trinidad, el cual se tiene que buscar a breves plazos la vinculación de La Paz con el Oriente boliviano" manifestó la primera autoridad política de La Paz.

PROPIETARIO DE FABRICA DE ALPARGATAS BUSCA SOLUCION A PROBLEMA DE SU EMPRESA

El propietario y gerente de la Fábrica Nacional de Alpargatas (FANA), de Cochabamba, Rubén Oscar Figueroa, aclaró que en ningún momento fugó del país como consecuencia de la situación de "quebranto" en la que se encuentra su empresa.

Mediante carta dirigida a nuestra redacción, explica que invirtió capitales para la creación de una industria habiendo importado maquinaria moderna, dotado de técnicos y capacitando al personal que prestó servicios en FANA, empero, luego de la instalación y pagados los impuestos de Ley, se vio presionado a cancelar nuevos impuestos y atender más obligaciones de las que había previsto conforme a las garantías que se le ofrecieron a tiempo de importar la maquinaria. Inclusive, anota en la

carta, en lugar de cobrar un monto de inscripción al personal que asistía a los cursos de capacitación, concedió un bono de desempleo.

Asimismo, señala que los socios que ingresaron a la empresa no cumplieron regularmente sus aportes, además de la falta de aplicación con que actuaron algunos aprendices, motivó la situación difícil de la empresa.

Añade que en ningún momento fugó del país, sino que se trasladó a La Paz para comparecer ante las autoridades que conocían el problema a fin de encontrar soluciones dentro del marco de la ley y de la conveniencia. Finalmente señala que permanecerá en el país a solucionar el problema en beneficio de sus intereses.

H. Municipalidad de La Paz

CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 15/72

Segundo Llamamiento

Por orden del Señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas a todas las Empresas Constructoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de la Construcción y del Consejo de Obras Públicas, para la ejecución de la obra siguiente:

1.— Av Chacaltaya, entre camino Panamericano y Plaza Libertad — Zona de El Alto de La Paz, para movimiento de tierras, vaciado de cordones y aceras de hormigón y empedre de calzada.

Los interesados podrán recabar la información necesaria sobre volúmenes, pliegos de condiciones y especificaciones técnicas en las Oficinas del Departamento de Pavimentación a partir de la fecha.

Las propuestas deberán presentarse en el Departamento Legal de esta H. Alcaldía Municipal, llenando todas las formalidades de Ley en sobre cerrado y lacrado hasta el día lunes 15 de mayo a horas 18.00.

La Paz, 28 de abril de 1972.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA AVISO AL PUBLICO

Se recuerda al público que, de acuerdo a lo dispuesto por Decreto Supremo N° 09966 de fecha 18 de octubre de 1971 los billetes de Bs. 10.000.- (DIEZ MIL BOLIVIANOS) deberán ser canjeados por \$b. 10.- (DIEZ PESOS BOLIVIANOS), hasta el 30 de JUNIO del presente año. Consiguientemente a partir del 1° de julio quedarán desmonetizados y sin valor alguno.

LA PAZ, ABRIL DE 1972

CORPORACION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO CORPAGUAS

VENTA DIRECTA DE UN CAMION

Por disposición del señor ministro de Urbanismo y Vivienda y autorización concedida por la Contraloría General de la República, se invita a los interesados que deseen adquirir, mediante compra directa, un camión marca Chevrolet, placa No. 8-1063, de propiedad de la oficina, más un lote de llantas en desuso y baterías a presentar sus ofertas en sobre cerrado, indicando el monto, toda vez que en los cuatro remates convocados para este efecto, no hubieron postores.

El plazo para la presentación de ofertas, vence el día 8 de mayo del corriente año, a horas 18.00. Las ofertas deben presentarse en las oficinas de CORPAGUAS, Av. Arce 2716.

La Paz, 24 de abril de 1972

Ing. Pedro A. Parada P.
Director de CORPAGUAS

Sr. Hernán Aguirre
Interventor de la Contraloría

habamba:
**GNSP RECIBIRA TIERRAS PARA
 CONSTRUCCION DE VIVIENDAS
 CAMPOS DEPORTIVOS Y ESCUELAS**

Consejo Nacional de Reformas
 dotará de terrenos a la
 Departamental de Seguri-
 dad de Cochabamba

se construirán viviendas pa-
 sionales de aquella entidad
 para campos deportivos, es-
 cuelas, mercados, cine y
 instalaciones que estarán
 al servicio de los campe-
 ones Puntiti (Sacaba) que es
 donde se hará dicha do-
 tación que consta de 17 hectáreas
 de modo se logró conciliar
 en torno a este problema
 a confrontándose desde ha-
 tiempo.

Presidente del Consejo de Re-
 gistración César Ayaviri, en
 su viaje a la capital valla-
 rizada participó en las conversacio-
 nes correspondientes a este caso y
 afirmó que la solución definiti-
 va se procesará en una próxi-
 ma sesión del Consejo

HOY

210
 MIL PESOS
 OLIVIANOS

SORTEA
LOTERIA
NACIONAL

**COMO DEL ASMA
 SE ELIMINARSE
 RAPIDAMENTE**

NEW YORK, N.Y. (S.S.). — La
 enfermedad del ASMA tiene su
 origen en estados de sensibilidad
 anormal a los agentes irritantes
 tóxicos, en estados ten-
 sionales y la causa del ataque
 asmático es la inflama-
 ción de los bronquios que reduce
 el paso de los mismos e im-
 pide el normal paso del

**FORMULA QUE VA
 DIRECTAMENTE
 AL ORIGEN DEL ATAQUE**

Los ingredientes medicinales del
 NEOASMA actúan directamente
 sobre los tubos bron-
 quiales y sus músculos por su ac-
 ción broncodilatadora. De esta
 manera el NEOASMA desconges-
 ta los tubos bronquiales en una
 forma silenciosa, dejando que el
 aire circule libremente en los
 pulmones libremente al mismo
 tiempo facilita la eliminación
 de las flemas.

NEOASMA es el nombre de este
 nuevo producto que se pre-
 senta en tabletas fáciles de tomar
 envueltas en papel celofán que
 lo tiene siempre a mano.
 NEOASMA acaba con la causa
 del ASMA.

**El personal de educación
 explicará uso de textos**

Personal técnico del Departamento Nacional de Curriculum, depen-
 diente del Ministerio de Educación viaja a Santa Cruz para explicar so-
 bre el adecuado uso de los libros de texto y guías didácticas a estu-
 diantes del último curso de las Escuelas Normales "Enrique Finot" y Por-
 tachuelo.

El cuerpo de instructores se encuentra actualmente realizando similar
 labor en la Escuela Nacional de Maestros de Sucre y en las normales
 rurales de Corocoro y Villa Serrano de Chuquisaca

**ESTE ES EL
 PRIMER
 AMERICANO**



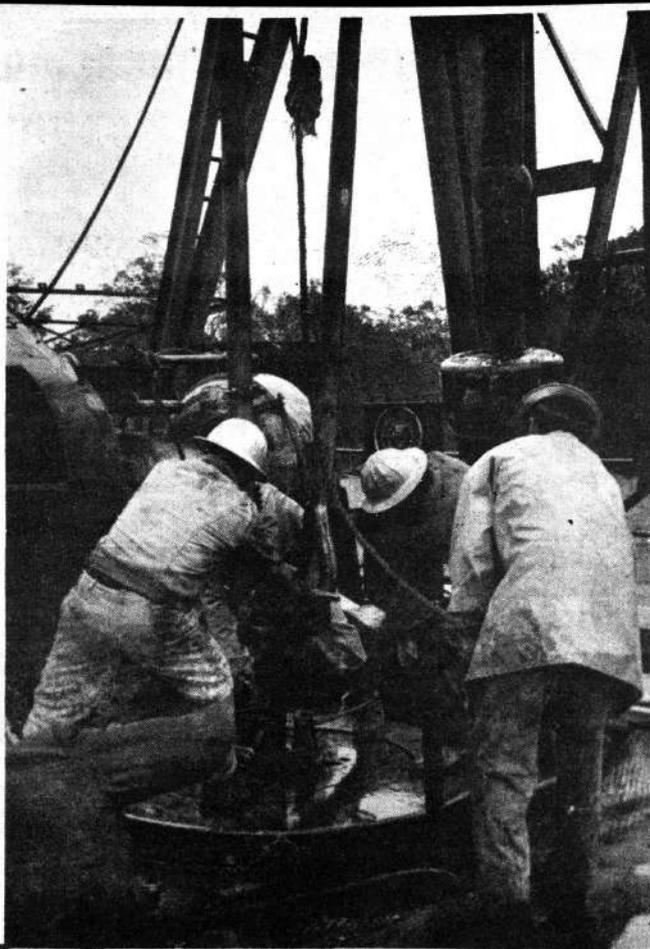
A \$b. 2.80

**CONTINENTAL
 PARA GENTE ACTUAL**

COMPAÑIA INDUSTRIAL DE TABACOS S.A.

BANZER ABRIRÁ AL PROGRESO: G

UN SUEÑO DEL PUEBLO BO



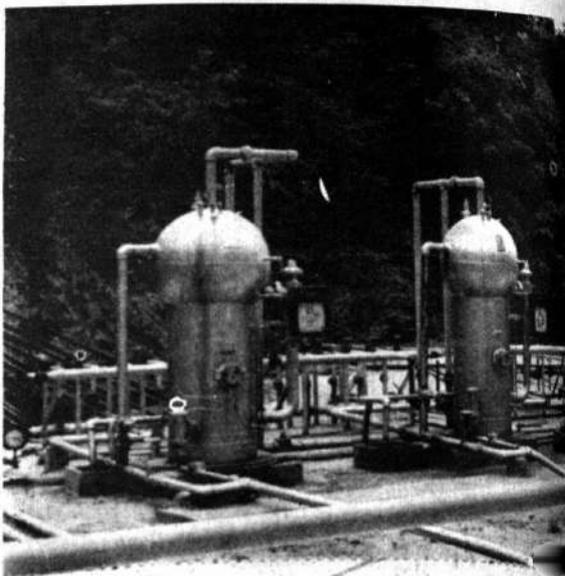
Con la venta de 150 millones de pies cúbicos de gas a la República Argentina, Bolivia da el primer paso dentro de la política continental de integración económica.

La inauguración del gasoducto Santa Cruz—Yacuiba que empalma con el sistema de distribución de Campo Durán que se extiende a Buenos Aires, tiene singular importancia para ambos países, principalmente el nuestro, ya que representa la primera obra de envergadura jamás antes realizada, cuyos alcances y derivaciones son por el momento imprevisibles.

Las apreciaciones en base a los alcances técnicos planificados prevén la exportación de gas, por espacio de 20 años a un ritmo de 150 millones de pies cúbicos por día, para lo cual hace 3 años se firmó un convenio a nivel de gobiernos.

La importante operación significará a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos un ingreso bruto de 298 millones de dólares, de cuya suma se obtendrá una garantía líquida de 160 millones de dólares que quedarán en el país, al margen de amortizar los créditos obtenidos para la ejecución de la

-La ejecución de las obras del gasoducto demandó el tiempo récord de siete meses. El trabajo intensivo emprendido por Yacimientos Bolivianos del Gas—YABOG y el asesoramiento de empresas extranjeras especializadas, permitió culminar satisfactoriamente el trabajo.



obra, que asciende a 56 millones 250 mil dólares otorgados en el siguiente orden: New York State Common Retirement Fund 14 millones, Banco Interamericano de Desarrollo 19 millones y el Banco Mundial 23 25 millones.

El primero de los créditos fue usado a partir de 1969, en tanto que los dos restantes se firmaron a mediados del pasado año, previo un crédito puente del First National City Bank consistente en 10 millones de dólares que facilitó la reiniciación de las obras el 23 de septiembre de 1971.

ANTECEDENTES

La construcción del gasoducto a la República Argentina, se formalizó en 1969, para cuyo efecto Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y la Bolivian Gulf Oil Company formaron la empresa YABOG para la instalación de las plantas procesadoras de gas en Colpa y Río Grandé, dentro de las concesiones otorgadas por el gobierno boliviano al organismo norteamericano.

Cuando las gestiones de YABOG estaban muy bien encaminadas y las obras civiles se comenzaban a ejecutar y tras haberse logrado el primer financiamiento de 14 millones de dólares del New York State Common Retirement Fund para la ejecución y parte de la compra de maquinarias y tuberías, en agosto del mismo año, el Gobierno del entonces general Alfredo Ovando Candia, nacionalizó las pertenencias de la Bolivian Gulf Oil Company y derogó el decreto ley de concesiones en favor de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

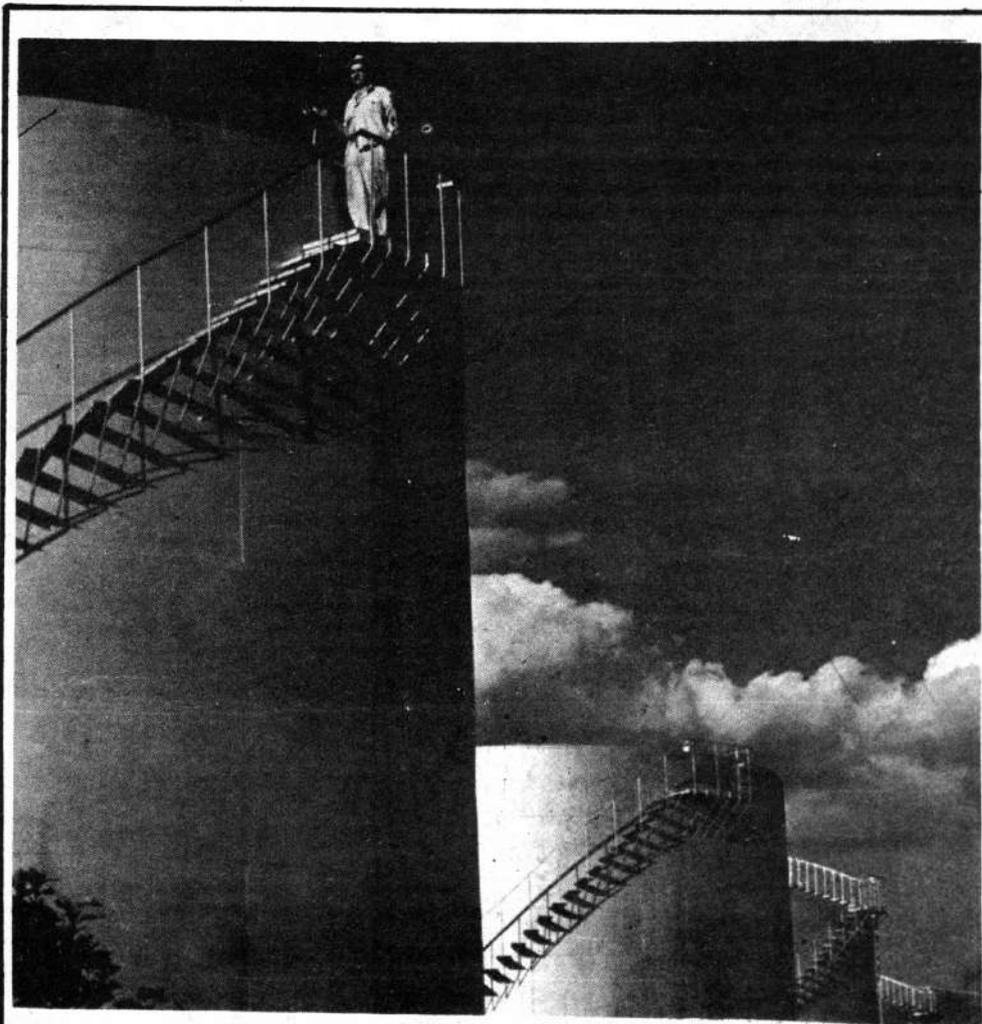
Aparentemente y en la determinación no tuvo rivaciones, pero a los meses las obras quedaron paradas, el envío de las maquinas y cañerías interrumpidas.

Se agrabó la situación el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial paralizaron la paralización de los créditos para otorgar los restantes para la continuación de los trabajos, puesto que la nacionalización de la Gulf Oil Company afectó a YABOG, razón por la cual es responsable de toda gestión.

El gobierno del general Candia meses más tarde otorgó el monto indemnizable por las versiones realizadas por las conversaciones con los representantes del gobierno, condicionando todo a la conclusión del gasoducto reportará los pagos correspondientes, según lo convenido.

Largas gestiones tuvieron posteriormente, ministros de energía e hidrocarburos, representantes del gobierno realizaron viajes a los Estados Unidos y España, donde se logró que la empresa estatal CAMESA que facilite la tramitación de los créditos adicionales para la ejecución de la tarea, además de abrir los mercados para el petróleo boliviano que se encontraba en un bloqueo sin precedentes.

Se sucedieron varios cambios políticos en el Gobierno boliviano, las gestiones prosiguieron en el gobierno argentino que prestó su apoyo y avaló las operaciones de los organismos internacionales, además de adoptar una política de apertura por la demora.



-La terminación del gasoducto abre nuevos horizontes de progreso. Al margen de su exportación a la Argentina, los excedentes podrán ser usados para otros planes y proyectos, cuya meta próxima es la petroquímica, dentro de los programas integracionistas del Acuerdo de Cartagena.

celebra Japón el 71 aniversario del natalicio de S.M.



SM EMPERADOR HIROHITO

El Japón celebra hoy, de abril, el 71 aniversario del natalicio de Su Majestad. La Constitución del Japón, promulgada en el año 1947, establece que el Emperador es el símbolo del Estado y de la unidad del pueblo japonés. Suposición de la voluntad de este monarca en quien reside el poder soberano. Hoy, como

todos los años, en el día 29 de abril, la gran multitud del pueblo japonés acude al Palacio Imperial para expresar el testimonio de sus felicitaciones y S.M. el Emperador, junto con S.M. la Emperatriz, responderán desde los balcones del Palacio, a las sencillas pero sinceras pruebas de acatamiento y estima del pueblo. El Emperador

se unirá, de esa manera, y en forma muy íntima, con el espíritu del pueblo japonés.

La presente constituye una oportunidad para que el pueblo japonés exteriorice el júbilo justificado por haber convertido en auténtica realidad el milagro que ha permitido que el Imperio del Sol Naciente se empine entre las naciones más poderosas de la tierra. Júbilo al que se asocia el pueblo boliviano y por el que HOY entrega a sus lectores el presente suplemento que no pretende reflejar totalmente lo que es el Japón actual. Sería tarea impropia el lograrlo. Es, sin embargo, una muestra sincera del aprecio que sentimos por un país que desea compartir su prosperidad, con renovado espíritu de paz. Abriendo el camino para que la comprensión predomine en el convulsionado mundo en que vivimos.

EL AUGE JAPONES DEJA DE SER UN MILAGRO: ES AUTÉNTICA REALIDAD



SM EMPERATRIZ NAGAKO

DIARIO DE LA MAÑANA
hoy
DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS
(Alfredo Alexander)

Suplemento dedicado al Japón

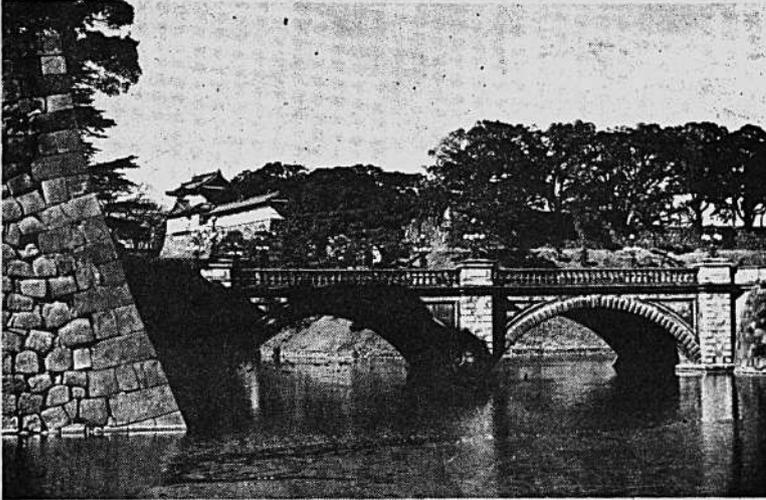
LA FAMILIA IMPERIAL

LA FAMILIA IMPERIAL

I. Posición del Emperador.

La Constitución de Japón, promulgada en el año 1947, establece que el Emperador es el símbolo del Estado y de la unidad del pueblo. Su posición deriva de la voluntad de este último en quien reside el poder soberano.

La Constitución establece, además, que el Emperador no tiene poderes relacionados con el gobierno y sólo cumple ciertas funciones ceremoniales. En este sentido, nombra al Primer Ministro, designado por la Dieta, y al Presidente de la Suprema Corte de Justicia, elegido por el Gabinete. Asimismo, con el consejo y aprobación de este último órgano, interviene en ciertos asuntos de estado en defensa de los intereses del pueblo, tales como la promulgación de leyes y tratados, convocatoria de la Dieta y concesión de distinciones.



Nijubashi, entrada principal al Palacio Imperial.

II. El Emperador y la Emperatriz.

Su Majestad el Emperador de Japón, Hirohito, nació en Tokio el 29 de abril de 1901 y estudió en un instituto especialmente establecido para su educación.

Luego de un viaje de seis meses por países europeos, se convirtió en Príncipe Regente en 1921 contrayendo matrimonio en el año 1924. Al fallecimiento del Emperador Taisho en 1926, Su Majestad ocupó el trono. Su ascensión formal tuvo lugar en 1928.

Su Majestad es bien conocido como un ferviente estudioso de la biología marina y ha publicado varios libros referentes a sus descubrimientos en esta materia.

Su Majestad la Emperatriz de Japón, Nagako, nació en Tokio el 6 de marzo de 1903, hija mayor del Príncipe Imperial Kuni. Su Majestad estudió en el Colegio de las Pares para señoritas hasta muy poco antes de su casamiento. Es conocida como pianista y talentosa pintora.

Desde la finalización de la guerra, Sus Majestades han realizado numerosos y extensos viajes por el país para conocer a su pueblo y estimularlo en la tarea de reconstruir la nación. Asimismo, Sus Majestades tienen gran interés en las actividades culturales y se hacen presentes en muchas exposiciones de cultura y en competencias atléticas.

El Emperador y la Emperatriz viven en el Palacio Imperial situado en el centro de Tokio, que fue antiguamente el castillo del Shogunato Tokugawa. Los principales edificios del Palacio resultaron destruidos por los bombardeos durante la última guerra y hasta muy recientemente, Sus Majestades habitaban una modesta residencia temporal. Un Consejo Asesor del Primer Ministro recomendó en octubre de 1959 la construcción de un nuevo Palacio y una residencia para Sus Majestades, de acuerdo con un plan de realización de siete años de duración. La nueva residencia quedó terminada en diciembre de 1961 y el Emperador se trasladó de inmediato a la misma. La construcción del Palacio propiamente dicho, fue iniciada en junio de 1964 y se calcula que será completada en marzo de 1967.



El Emperador y su familia se reúnen en el Palacio Imperial durante los feriados de Año Nuevo. Los sentados de izquierda a derecha son: la Princesa Heredera Michiko, el Emperador, la Emperatriz, el Príncipe Heredero y el Príncipe Hiro, y en pie, el Príncipe Hitachi.



III. El Príncipe Heredero y la Princesa.

Su Alteza Imperial, el Príncipe Heredero Akihito, nació en Tokio el 23 de diciembre de 1933. Luego de su graduación en la Escuela Superior Gakushuin, prosiguió sus estudios en la Universidad de Tokio, donde tomó el nombre hasta 1956, los que complementó con lecciones particulares recibidas en su residencia.

En 1953, el Príncipe Heredero hizo una gira de seis meses, visitando 14 países de Europa Occidental y Norteamérica. El viaje se inició con su visita a Londres en representación del Emperador para la coronación de la Reina Isabel II.

El Príncipe Heredero es un activo deportista, teniendo particular predilección por el tenis y el fútbol. También comparte el interés de su padre por la biología marina.

En abril de 1959 el Príncipe Heredero contrajo enlace con la señorita Michiko Shoda, hija de un abogado y empresario.

La Princesa Heredera Michiko nació en Tokio el 20 de octubre de 1934. Se graduó con altas calificaciones en la Universidad Femenina del Sagrado Corazón. Entre sus numerosas predilecciones figura el estudio de idiomas extranjeros, la historia, la música clásica occidental, la literatura para niños y el tenis.

El Príncipe Heredero y la Princesa tienen dos hijos. El hijo mayor, nacido el 23 de febrero de 1960, fue bautizado con el nombre de Naruhito y le fue conferido el título de "Hironomiya" o Príncipe Hiro. Algún día sucederá a su padre como heredero del Trono Imperial. El segundo hijo, nacido el 15 de octubre de 1961, llama Fumihito con el título de "Ayanomiya" o Príncipe Aya, nació en una sencilla atmósfera familiar en el Palacio Togu, residencia del Príncipe Heredero. Esto constituye una significativa ruptura con la tradición secular de la Casa Imperial. En otras épocas, los hijos del Emperador eran separados de sus padres inmediatamente después de su nacimiento para ser educados por niñeras y tutores.

El Príncipe Heredero y la Princesa visitaron los Estados Unidos en septiembre de 1960 al conmemorarse el centenario del establecimiento de relaciones diplomáticas y comerciales entre Japón y los Estados Unidos. La pareja Imperial ha realizado también giras por distintos países de Asia, el Cercano Oriente, África y México.



El Príncipe Heredero y la Princesa siempre se hallan prontos para colaborar en el desarrollo educativo del Príncipe Heredero.

IV. Otros Miembros de la Familia Imperial.

Sus Majestades tienen otros cinco hijos: el Príncipe Hitachi y cuatro hijas casadas. El Príncipe Hitachi se graduó en la Universidad de Gakushuin en 1958 y desde entonces se ha dedicado al estudio de la biología, como su padre, el Emperador. El Príncipe contrajo matrimonio con la señorita Hitachi Tsugaru, hija de un ex conde, en septiembre, 1964. La joven pareja viajó por Europa para visitar a sus padres durante 52 días, en octubre y noviembre de 1965. Las cuatro hijas casadas son: la señora Mochihiro Higashikuni (ex-Princesa Teru) ya fallecida, la señora Toshimichi Takatsukasa (Princesa Taka), la señora Takamasa Ikeda (ex-Princesa Yori) y la señora Hisanaga Shimazue (Princesa Suga). La más joven de las hijas del Emperador, señora Shimazu, goza de gran popularidad entre los japoneses.

Otros miembros de la Casa Imperial son la princesa Chichibu (viuda del Príncipe Chichibu, mano menor del Emperador), el príncipe y la Princesa Takamatsu y el Príncipe y la Princesa Mikasa. Los Príncipes Takamatsu y Mikasa son también hermanos menores del Emperador.

La Constitución promulgada luego de finalizada la guerra abolió la nobleza y por lo tanto los miembros lejanos del Emperador han perdido sus títulos.

BOLIVIA Y EL JAPON CONTRIBUIRAN A LA PROMOCION DE PAZ Y BIENESTAR MUNDIAL

Incrementando más y más el intercambio entre ambos países
SON DESEOS DEL EMBAJADOR MASAO FUJIMOTO



Constituye para mí una gran satisfacción la oportunidad de saludar hoy al noble pueblo boliviano, con motivo de celebrarse el aniversario del natalicio de Su Majestad Hirohito, Emperador del Japón.

La Constitución promulgada en la post-guerra, estipula en su artículo 10, que: "El Emperador es el símbolo del Estado y de la unidad del pueblo japonés" y "derivando su posición de la voluntad del pueblo en quien reside el poder soberano". Durante la larga historia japonesa de más de 2.600 años, el pueblo japonés ha venido acatando como núcleo de la comunidad nacional, al Emperador, quien, por su parte ha venido imperando el país considerando siempre la prosperidad y bienestar del pueblo. Lo estipulado en dicho artículo de la Constitución, refleja precisamente estos vínculos íntimos entre el Emperador y el pueblo japonés.

Se dice que la actual Constitución japonesa se funda en tres pilares primordiales que son: Facismo, renuncia a la guerra; Democracia, que emana del poder soberano del pueblo y, Derechos Humanos Fundamentales, que se basa en el respeto a la dignidad del hombre. Estos tres postulados han sido logrados por el pueblo japonés, en forma directa, a través de amargas experiencias y grandes sacrificios durante la pasada guerra mundial. Sin embargo, ellos, por otra parte, han constituido siempre el ideal y credo nacional, tanto del Emperador como del pueblo japonés en el curso, de su larga historia.

El mundo actual requiere más y más de las cooperaciones mutuas y relaciones complementarias entre los países. El pueblo japonés está

convencido de que los tres postulados de la Constitución japonesa arriba mencionados deberán ser ahora adoptados también en la comunidad internacional. El Japón, consciente de que, como premisa de tal realización, es necesario el desarrollo integral y equilibrado de la economía mundial, considera de su deber y responsabilidad prestar la debida cooperación, como uno de los países económicamente más desarrollados, a los países en vías de desarrollo y por ello asiste con postura positiva a la III Conferencia de la UNCTAD, que actualmente se celebra en Santiago de Chile.

Las relaciones nipo-bolivianas son tradicionalmente muy cordiales y amistosas, debiéndose estos también al llamado vínculo de sangre, que proviene de la existencia de la colonia japonesa en La Paz, las colonias agrícolas de los japoneses en el departamento de Santa Cruz y los bolivianos de origen japonés en los departamentos del Beni y Pando. Es natural e indudable que estas relaciones entre el Japón y Bolivia se estrechan aún más en la etapa actual de la historia humana, en que se requiere el desarrollo integral basado en la solidaridad mutua de todos los países del mundo.

Espero y estoy bien seguro que, bajo los antecedentes citados, nuestros dos países podrán contribuir conjuntamente a la promoción de la paz y bienestar del mundo, incrementando más y más el intercambio económico y cultural entre ambos países.

Para finalizar, hago mis sinceros votos por la prosperidad y ventura del pueblo boliviano.

La Paz, 29 de abril de 1972.
MASAO FUJIMOTO
Embajador del Japón.

CHORI COMPANY

LTD.A. del JAPON

32-4 CHOME AZUCHIMACHI

HIGASHI-KU

OSAKA - JAPON

Nuestro:

**SALUDO A S. M.
EL EMPERADOR DEL JAPON
Y EXPRESA SU HOMENAJE
EN EL DIA DE SU
NATALICIO**

OCHIAY HNOS. LTDA.

Av. 16 de JULIO edif. AVENIDA

Tels. 24573- 22136 cas. 877

LA PAZ, BOLIVIA

INDUSTRIA

CALCETINERA

BOLIVIANA

INCABOL S.R. LTDA.

LA INDUSTRIA MAS MODERNA DEL PAIS EN MEDIAS Y CALCETINES
calle Daniel Salamanca N°84. Telefono 53631 casilla 281 La Paz Bolivia

En el Natalicio de Su Majestad el Emperador del Japón, le rendimos nuestro respetuoso homenaje

Publicidad "HOY"

CABLE ADDRESS
"EXCELLENT OSAKA"
TELEX
OS3577 EXCEL
CODES USED
BENTLEY'S 2ND PHRASE
ORIENTAL 3-LETTERS

DAIWA BUSSAN CO., LTDA.

IMPORTERS & EXPORTERS
C.P.O. BOX No. 1007

BANKERS:

THE DAIWA' BANK LTD
ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.
PHONES OSAKA (261) 8871-4

OFICINA EN LA PAZ:

Dirección: Campos
Cable DAIWA
Teléfono 50603
Casilla 4325
Telex 3560057

NAGOYA PRODUCTS EXPORT Co. LTD

REPRESENTACIONES
TOMAS FUJIIKE & CIA

Calle Comercio No. 948
Casilla No. 527
Teléfono No. 27914
La Paz Bolivia



YAMAHA

INSTRUMENTOS MUSICALES EN GENERAL DE FAMA MUNDIAL
REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BOLIVIA

AUGUSTO T. HADA

Casilla No. 2366 Telegrama HADA- LA PAZ
Teléfono No. 22696 LA PAZ-BOLIVIA

KANEMATSU GOSHO LTD.

OFICINA PRINCIPAL: TOKYO-JAPON
CENTRAL P.O. BOX 141

OFICINA CORRESPONSAL EN LA PAZ-BOLIVIA

Casilla No. 693
Ed. Petrolero 7º Piso
Av. 16 de Julio 1616
Tels. 56133- 53100



OKI electric

OFICINA MATRIZ:

10 Shiba Kotohira-cho
Minato-ku, Tokyo 105
Japón
Telex: J22627
Cable: OKIDENKI TOKYO

OFICINA LA PAZ:

6º Piso Edif. Castilla
Calle Loayza, La Paz
Casilla 4319
Teléfono: 51616
Cable: OKIDENKI LA PAZ

Traders with Global Facilities



Marubeni
CORPORATION

OFICINA CENTRAL EN JAPON

C.P.O. Box No. 595 Tokyo, 100-91
Japón
C.P.O. Box No. 1,000 Osaka
JAPON

OFICINA CORRESPONSAL EN BOLIVIA

Av. Mead Sta Cruz No. 1285
Edif. Bolívar 4º piso Of. 403
Teléfono 24160-Casilla 5943
La Paz-Bolivia



MITSUBISHI CORPORATION

OFICINA MATRIZ

3-1 Marunoichi 2-Chome
Chiyoda-Ku Tokyo 100
JAPON
(P.O. Box 22 Tokyo 100-91)

CORRESPONSALIA EN LA PAZ

6º Piso Edif. Castilla
Calle Loayza, La Paz
Casilla No. 845
Teléfono: 51332
Cable: SUEMATSU La Paz

NITTO BOLIVIA MINING CO., LTD.

EN CONMEMORACION DE UN NUEVO NATALICIO DEL EMPERADOR DEL JAPON
LE HACE LLEGAR SUS FERVIENTES VOTOS DE PROSPERIDAD



TOYOTA BOLIVIANA LTDA

DESARROLLO DE LA ENERGIA ATOMICA

ACIONES

ma de desarrollo de
ómica en Japón entró
fines de 1955, luego
preparatorio de más

sempañó

activo en la iniciación
on la esperanza de a-
ya fuente de energía
ón no cuenta con gran
de energía natural.

bre de 1955, la Dieta
adonó tres leyes fun-
n las que se estable-
para la investigación
de la energía atómica

titándolos exclusiv-
pacíficos. De acuerdo
es, la Comisión de E-
ca fue establecida co-
supremo para planifi-
ma de desarrollo de

ómica de Japón, y pa-
nistración fue creado
ento de Energía Ató-
iente de la Agencia
Tecnología.

de 1956, se fundó el
Investigaciones de E-
ca del Japón (IIEAJ)
investigación y desarro-
energía atómica del país,

do de 498 millones de
", del cual fue aporta-
oblema. Las principa-
ones de este Instituto
ledidas en el pueblo de
ximadamente a 130
este de Tokio.

r reactor atómico japo-
sto en funcionamiento
de 1957 en el IIEAJ,
siguió en 1962. Ade-
grama auspiciado por

la investigación de la
ómica con fines pací-
fimo activo en los círcu-
los como así también
laboratorio- universita-

VIDADES

No. 1 del Japón, ya
amiento, se encuentra en
ones del centro de ener-
del pueblo de Tokai.

del tipo CP5— tam-
sus operaciones a fines
ambos reactores de di-
reducidas, han sido di-
proósitos de adies-
e investigación y utili-
combustible uranio en-
transportado de los Esta-

onstrucción del primer
fabricación japonesa,
tipo agua pesada, de u-
fue completado por
comenzó a operar a fi-
El Instituto ha cons-

otro reactor ameri-
reactor de demostra-
agua hirviente) que
generar la electricidad
investigación solamente

Mientras tanto, la Compañía
Generadora de Energía Atómica

del Japón ha completado la insta-
lación de un reactor atómico me-
jorado de tipo Calder Hall, de or-
gen británico, en las cercanías de

IIEAJ en el pueblo de Tokai. Lue-
go de haber obtenido el éxito en la
prueba completa, la compañía em-
pezó a producir la energía eléctrica

sobre la base comercial el 10 de no-
viembre de 1965, suministrando la
electricidad a Tokio y la parte cer-

nes sobre los efectos de la radiación
en el hombre y su medio ambien-
te. Una de sus ramas recibirá
estudiantes del extranjero como
asimismo a investigadores japone-
ses.

Se estima que en la actualidad
el número de ingenieros nucleares
capacitados asciende a 6.000, pe-
ro esta cantidad es demasiado pe-
queña en vista del rápido progre-
so evidenciado por la industria
atómica de Japón.

Para el combustible de sus reacto-
res, por el momento Japón depende
en gran medida de países extran-
jeros, pero recientemente se ha des-

adquirida antes de la guerra. Los
conocimientos acumulados se es-
tán aplicando con grandes benefi-
cios tanto en la medicina como en
diferentes ramas de la industria.

Igualmente, Japón está muy in-
terestado en la utilización de la en-
ergía atómica para la propulsión de
barcos.

El primer buque de propulsión
atómica de Japón será construido
a un costo de 6.000 millones de
yenes (alrededor de 17 millones
de dólares). Será de 6.300 tonela-
das brutas con una velocidad de
17.75 nudos y un radio de cruce-

mente "Agencia de Construcción
de Barcos de Propulsión Ató-
mica)" que tiene a su cargo todo
el proyecto, desde el planeamien-
to y construcción, hasta las prue-
bas finales. De acuerdo con los
cálculos previstos, el primer bar-
co japonés de propulsión atómi-
ca será botado en 1966 y hará
su primer viaje inaugural en 1969

Según los proyectos actuales,
la Compañía Generadora de En-
ergía Atómica del Japón ha fijado
el tiempo para iniciar la construc-
ción del segundo reactor de genera-
ción eléctrica a la primavera de
1966. Mientras tanto, tres compa-
ñías privadas de generación eléc-
trica ya han comenzado las cons-
trucciones de plantas generadoras
nucleares, planeadas terminar en
1970. Otras cuatro compañías es-
tán redactando proyectos para

construir también plantas genera-
doras nucleares. Se estima que se-
rá disponible 1.000.000 KW de la
fuerza atómica a fines de 1970, y
de 7 a 9.5 millones KW para 1980
Estas son comparables con las de
los países europeos.

III COOPERACION INTERNACIONAL

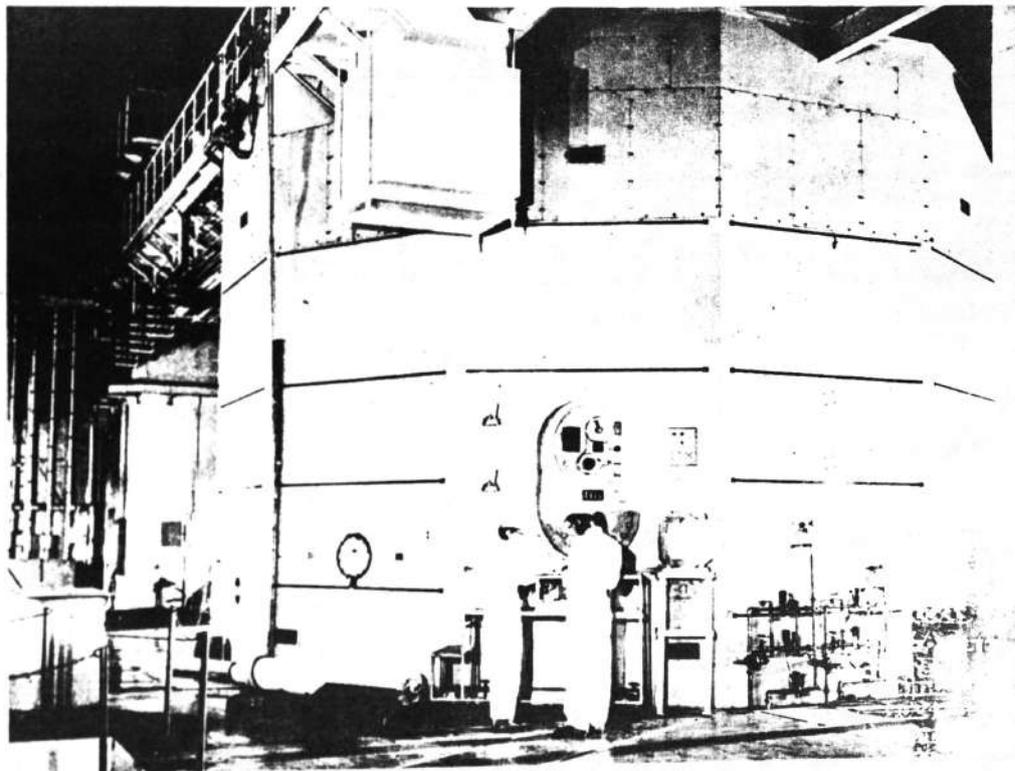
En lo que respecta a la coopera-
ción internacional en el terreno ató-
mico, Japón es miembro activo de
la Agencia Internacional de Ener-
gía Atómica con sede en Viena, y
no solamente envía delegaciones a
las Reuniones plenarias y del Con-
sejo de Gobernadores, sino que
también provee personal a las sec-
ciones técnica y administrativa del

Secretariado. La 9a Conferencia
General de la Agencia tuvo lugar
en Tokio en septiembre de 1965
celebrada por primera vez afuera
de Viena, donde está ubicada la
Oficina Principal de AIEA.

El 14 de noviembre de 1955,
se firmó en Washington el Acuer-
do de Cooperación de Energía Ató-
mica entre Japón y los Estados
Unidos, que obvió las dificultades
para que Japón recibiera una am-
plia asistencia de ese país, incluyen-

do una provisión de uranio en-
riquecido para el desarrollo de sus
programas atómicos. Más tarde,
este acuerdo fue remplazado por
otro de mayor alcance. Japón ha
firmado tratados sobre energía ató-
mica con Gran Bretaña y Cana-
dá. Asimismo, ha establecido acuer-
dos con Alemania para el inter-
cambio de informaciones atómi-
cas.

Ciertos grupos privados de la
industria atómica mantienen estre-
cho contacto con entidades o em-
presas similares de los Estados
Unidos, Gran Bretaña, Canadá
y Alemania a fin de establecer
un suministro.



El Primer reactor JRR 3 de fabricación japonesa (tipo agua pesada, de uranio natural, de 10.000 Kw)

cana de Región de Kanto. Y la ge-
neración comercial en toda escala
comenzó a fines de diciembre del
mismo año.

El más entusiasta patrocinador
de los proyectos nucleares es el Go-
bierno japonés que otorga subsidios
por un importe anual de 300
millones de yenes. Como cuerpo
de enlace en el campo de la en-
ergía atómica, 740 firmas privadas
del país han organizado el Foro
Industrial Atómico del Japón.

Los estudios puramente cien-
tíficos en las principales univer-
sidades del país, en las que se dic-
tan cursos sobre la materia. Cua-

tro universidades y tres compa-
ñías privadas han instalado reactores
de investigación para sus alumnos.
Estas instituciones, como así tam-
bién las estaciones meteorológicas
anuncian grandes progresos en la
medición de la radioactividad en
la atmósfera, en el agua de lluvia
y en las plantas.

El Instituto Nacional de Cien-
cias Radiológicas fue fundado en

cubierto un depósito de uranio en
el oeste de Honshu, la isla princi-
pal de Japón. La explotación del
nuevo mineral está a cargo de la
Corporación de Combustible Ató-
mico, organismo patrocinado tam-
bién por el Gobierno.

En lo que respecta a estudios
de isótopos radioactivos, Japón
cuenta con una larga experiencia

ro de dos a tres años con una so-
la provisión de combustible ató-
mico. En el barco se instalará una
caldera generadora atómica con
capacidad para producir 25.000
kilovatios de energía.

Para llevar a cabo esta empre-
sa, fue establecida en 1963 una a-
gencia subvencionada por el Go-
bierno (denominada provisoria-



CIBOLI LTDA.

REPRESENTANTES DE

C. ITOH & LTD. y RELOJES "SEIKO"

Calle Loayza Edif. "CASTILLA"
Teléfono No. 23585 - 51149
Casilla No. 844
LA PAZ - BOLIVIA

OPINION DE EX BECARIOS EN EL JAPON-OPINION DE EX BECARIOS EN NUEVA CORRIENTE EN LA ARQUITECTURA JAPONESA

En Japón como en otros países del continente, surgen un grupo de jóvenes arquitectos con una imaginación aún no esperada, aunque con cierta incertidumbre que se oculta. Una imagen sana que brota con ansia, y desesperación que en el pasado no sabían como expresar, una corriente nueva que comenzó a fluir como si fuera una resaca que desborda, llegando a es-

Por el Arq. Juan Luis Zúñiga.

tablecer un novedoso estampido, es una corriente que ha llegado a formar un camino certero de manifestaciones espontáneas. Frente a este movimiento el crítico japonés no ha quedado indiferente sabe corresponder y darle el ánimo con mayor energía para que siga el

camino de la evolución y desarrollo ellos saben que cualquier descuido en el ánimo de esta generación equivaldría a un caliz de amargura para futuras manifestaciones. No se puede descuidar el potencial de energía nueva de diseños de ideas que paso a-paso han

cambiado de dirección en los análisis de la arquitectura del Japón moderno.

Entre los más destacados arquitectos de la nueva generación tenemos a Hiroshi Hara, Noriaki Kurokawa, Minoru Takeyama, Akira Tsuchida, Takefumi Aida, Kiyoyuki Nishihara, Mayumi Miyawaki, Yoichiro Hosaka, Makoto Suzuki, Ren Suzuki, Shot a Majima, Kiyoshi Kawasaki, Ryo Kemmochi Takamitsu Azuma, ellos manifiestan con mayor claridad la plasticidad del espacio la elaboración de las circunstancias arquitectónicas la diversidad y mutabilidad que les caracterizan desde una dimensión bastante progresista. Es interesante observar que el Japón cuenta en la actualidad con un potencial de arquitectos jóvenes que día a día enfrentan una independencia con proporciones e importancia cada vez más grandes en la profesión, ellos desarrollan los problemas dentro de sus posibilidades de acuerdo a sus ideas propias captan llenos de una aguda tensión, alcansando grandes realizaciones en el campo del confort social. Es de advertir que el Japón desde su inicio en el campo de la arquitectura, la tradicional y la moderna tienen varios puntos de afinidad, en el occidente, con la llegada de la técnica y materiales nuevos las construcciones dejaban de tener el aspecto macizo, por no ser más de alvaria contando con una estructura independiente de hormigón armado, o estructura metálica, muy próximas en concepto y no en su aspecto formal a la arquitectura japonesa. Se acostumbra decir que la arquitectura residencial de California tiene fuerte influencia formal del Japón. Esto es verdad hasta cierto punto, pero más corre-

to sería considerar esta semejanza formal, que realmente existe como una consecuencia natural de la evolución de las técnicas de la construcción y de la sociedad norteamericana, bien como una fuerte influencia de la obra de Mier Van der Rohe, caracterizada por distinguir nitidamente entre elementos estructurales y de separación y revestimiento. Las afinidades con la tradicional arquitectura japonesa pueden ser fácilmente verificadas. Basta recordar los cinco puntos básicos de arquitectura moderna indicados por Le Corbusier hace más de 40 años: el uso de los pilares, el uso de la estructura independiente, la planta libre, la fachada libre y el techo jardín. Con excepción del techo jardín, que muy pocos recuerdan aplicarlo, todos los demás principios de Le Corbusier ya eran desde hace mucho tiempo conocidos sobre manera y aplicados en el Japón, así como también algunas constantes de la arquitectura contemporánea, como por ejemplo la interligación interior-exterior y la padronización por medio del módulo básico llamado "Kiwari".

Esta nueva generación de arquitectos japoneses tienen una gran influencia espiritual en una generación de arquitectos como ser Mae kawa, Sakakura, Kenzo Tange, o del grupo del "Metabolismo" de Kikutake, Oaka o Sachi Otaniqué consideran que la creatividad está sujeta a los cambios rápidos de la naturaleza y los progresivos significativos medios de comunicación, a través de satélites, plantas químicas, programas de televisión que simultáneamente pueden ver desde los EE.UU. o de Vietnam programas que hacen que el arquitecto tenga una ansiedad de expresión inmediata.

LA MEDICINA EN EL JAPON

Por el Dr. Eduardo Figueroa Erazo, Ex-becario al Japón.

La salud del pueblo japonés halla íntimamente ligada a la actividad industrial siempre presente y a la población que cuenta ante a un área de terreno reducida. Igualmente las enfermedades con las cuales tiene que hacer frente, están en directa relación con ese modo de vida.

Las viejas enfermedades que en otras épocas eran consideradas peligrosas, como ser la tuberculosis, la tifloidea, la difteria y la escarlatina fueron casi totalmente erradicadas, esto, por la atención preferencial que dio el gobierno japonés a cambio las "enfermedades de la civilización" como se las denomina la hipertensión arterial, la apoplejía, padecimientos cardíacos, trastornos mentales, resultado de la fatiga y las tensiones físicas mentales así como el cáncer son en la actualidad las mayores preocupaciones de los entendidos y responsables de la salud, amén de las enfermedades provocadas por el envenamiento del aire y el agua, consecuencia de la poderosa industria japonesa.

La contaminación del aire se ha convertido en un problema bastante serio cuando el petróleo reemplazó al carbón combustible, esto desde el año 1960. "El humo blanco" que despiden de la combustión del petróleo es invisible y muy peligroso para la salud, y a esto si se agrega el monóxido de carbono que despiden los automóviles, el problema es mayor. Sin embargo, el gobierno japonés viene combatiendo la contaminación con medidas apropiadas por medio de una serie de ordenanzas y leyes para las industrias, al mismo tiempo creando centros de control de la contaminación para lograr un ambiente limpio en un futuro próximo se espera que la contaminación ambiental sea igualmente vencida como fueron las enfermedades comunes que aún imperan en otros países denominados en desarrollo.

Sin embargo de estas enfermedades modernas el promedio de vida del pueblo japonés se elevó a 69 años para los hombres y 74 para las mujeres, promedio atribuido al mejoramiento de los niveles de vida y principalmente al progreso de la ciencia médica moderna.

Durante los años de la post-guerra se han hecho grandes avances en lo referente a instalaciones médicas en toda la isla, incluyendo hospitales universitarios que cuentan con los equipos más adelantados. El Japón en la actualidad cuenta con un médico por cada 820 habitantes, empero esta cifra resulta insuficiente, especialmente para las áreas alejadas de las grandes ciudades, donde la falta de profesionales se deja sentir considerablemente. Los médicos y los estudiantes profesionales de ramas afines, por esta falta, prefieren prescribir sus servicios en las grandes ciudades, olvidando que los pobladores del resto del país igualmente quieren su concurso para lograr un mejor estado de salud.

Las estadísticas recientemente dadas a conocer por los servicios de bienestar social indican que en el Japón existen 121.530 médicos, 38.050 dentistas, 84.520 farmacéuticos, 14.200 enfermeras y 298.096 enfermeras clínicas.

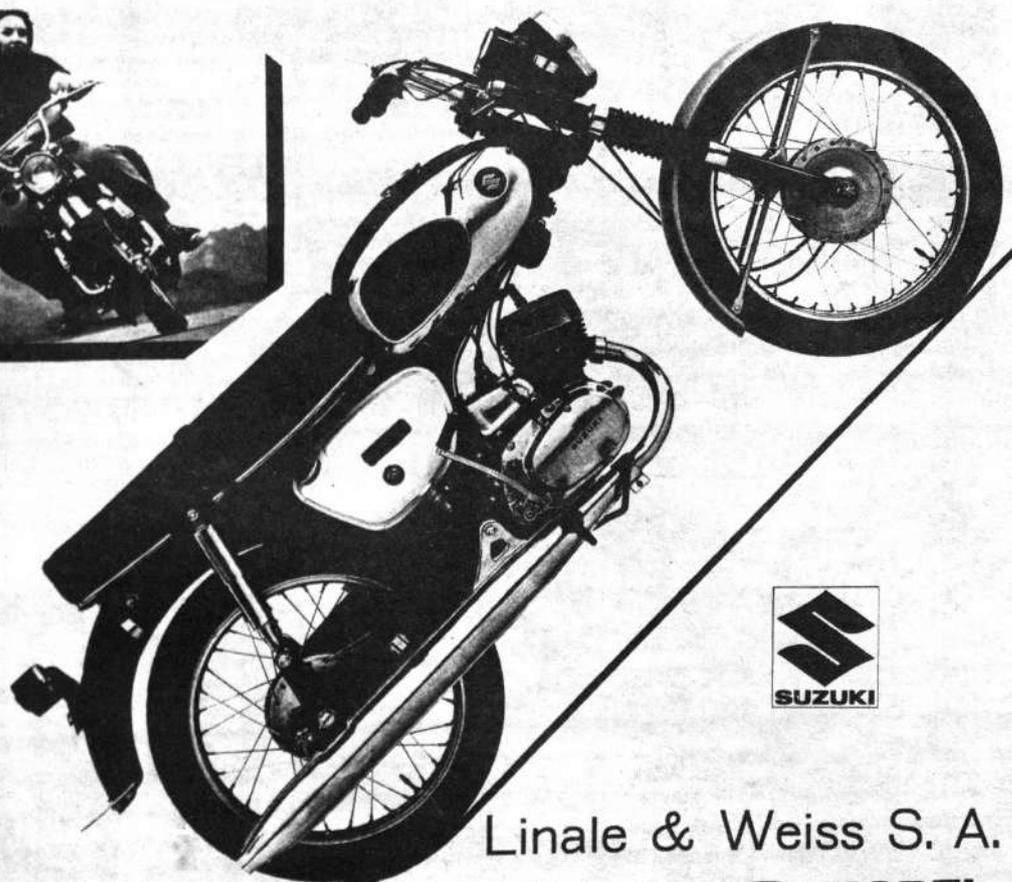
El lector se preguntará el por qué del número reducido de profesionales ante los 110 millones de habitantes?, pues por que la obtención de títulos en las diversas disciplinas de la medicina resultan su momento difíciles, ya porque el ingreso a las universidades se efectúa en base a una rigurosa selección como por el número fijo y reducido de postulantes que son aceptados anualmente. Los tests de ingreso son minuciosamente preparados y demás está decir que los postulantes años tras años intentan su ingreso a las universidades para su profesionalización, empero muy pocos son los que logran conseguir este objetivo.

Otro aspecto que ha influido para elevar el promedio de vida es lo referente a la alimentación pues tradicionalmente lo hacían

en base al consumo del arroz y algunos cereales, pero actualmente y especialmente luego de finalizada la guerra que tuvo que confrontar el Japón, su alimentación a sufrido un importante cambio aproximándose al patrón occidental. Ha disminuido el consumo excesivo de cereales con un consumo creciente de carne, leche y productos lácteos.

El japonés promedio consume 2.454 calorías diarias y su consumo de proteínas alcanza ahora los 75.6 gramos al día de cuyo total el 22.4% proviene del arroz, el 38.6% de otros cereales y verduras y 21.6 por ciento del pescado y 17.5% de productos pecuarios.

En síntesis el Japón va ajustando año tras año, sus hábitos de vida y sus sistemas de salud a los patrones accidentales establecidos, buscando a una población sana y respaldando a la misma con medidas de previsión social para de esta forma avanzar mucho más en su ya prestigiado poder económico e industrial.



Linale & Weiss S. A.

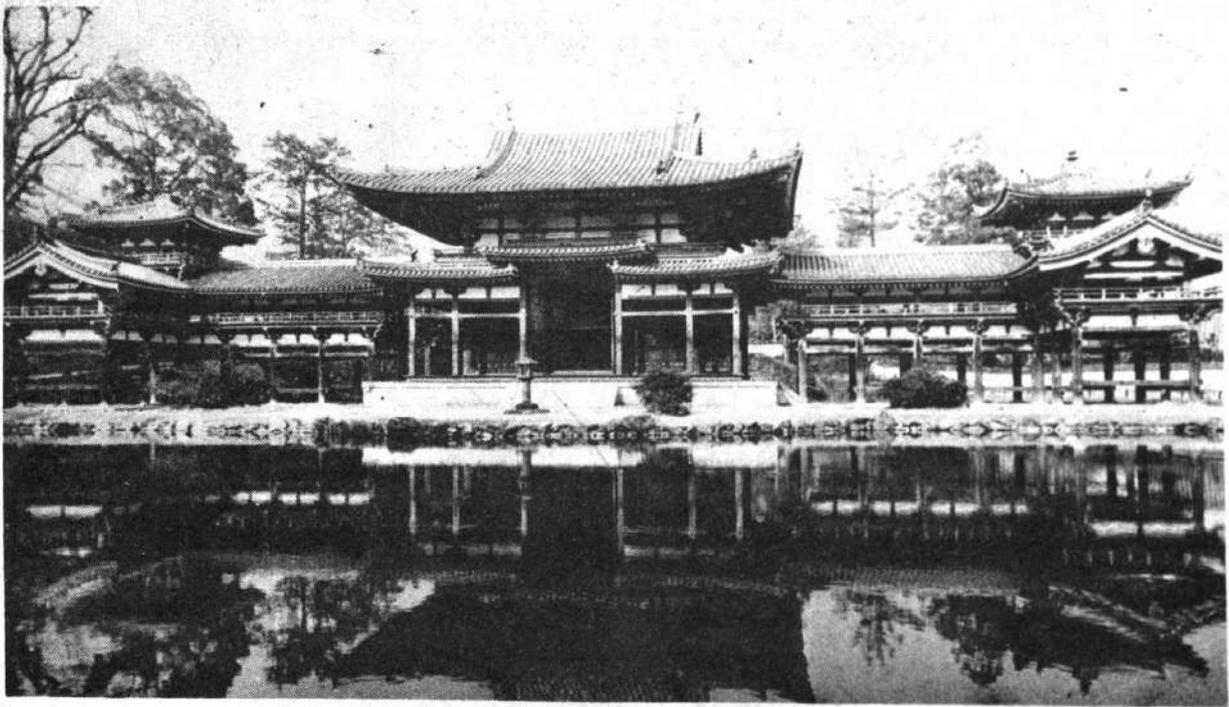
SUZUKI 120 MODEL B100P

SALUDA AL EMPERADOR DEL JAPON HACIENDO VOTOS DE PROSPERIDAD

PUBLICIDAD 7007



-Poderío en la industria automovilística. Izuzu-es de las más grande



*-HO—O—DO (Salón Fénix) del Templo Byodoin, Nara.
Imposible mayor belleza.*

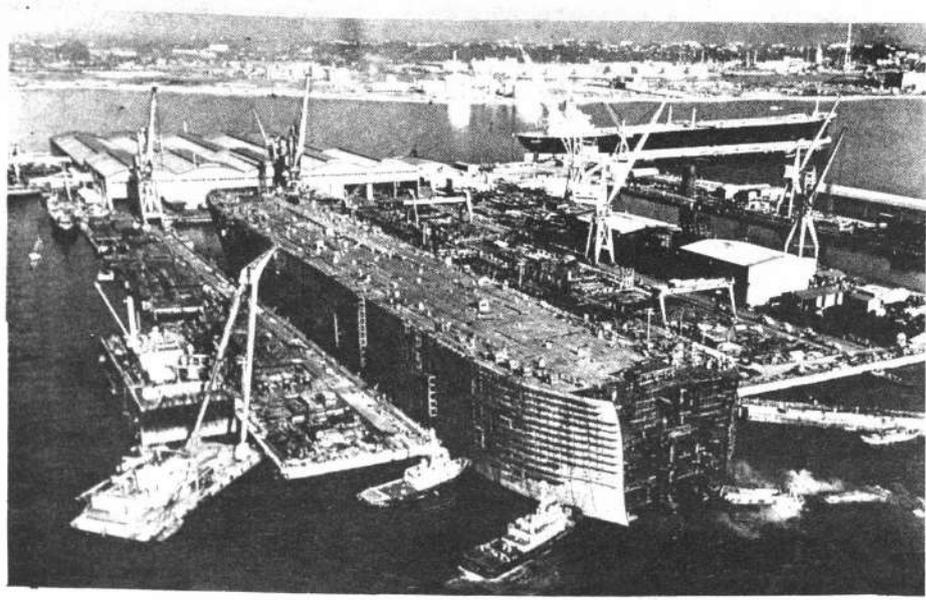


**RIQUEZA
FUNDAM
EL JAP
LA CUS
POTENC**

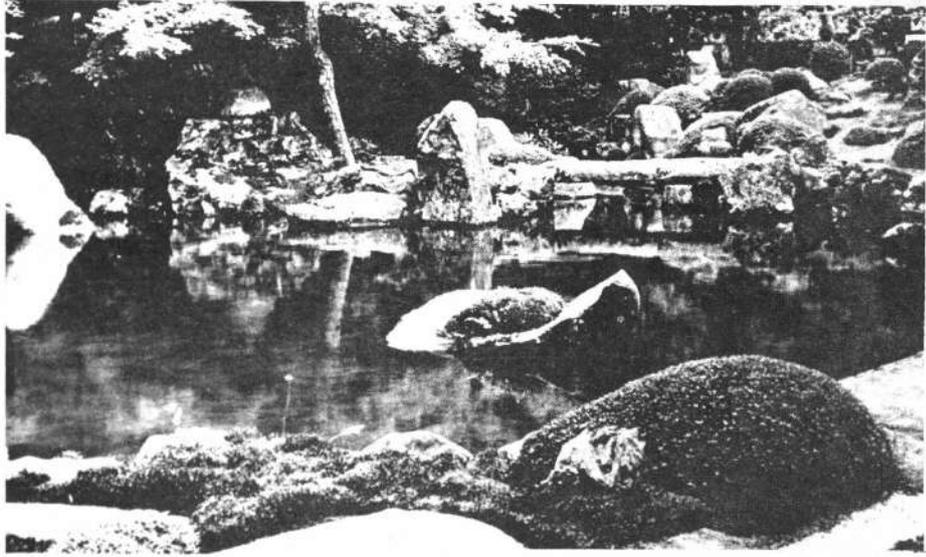


...o, destacándose el edificio Kasumigase-
...arle espacio al cielo.

**NA: FACTOR
PARA QUE
IENDA A
ANDO DE
HABLA...**



-La industria naviera es otra fuente enorme de riqueza.



-Jardín del Templo Rengeji, Kyoto. Otra maravilla.



-Otro jardín. El del Templo Ginkakuji, Kyoto.

***TELEVISORES* GRABADORAS
RADIOS * CINTAS**

SONY®

***MOTOCICLETAS
HONDA**

***BOMBAS PARA AGUA
KAWAMOTO**

***LLANTAS
OHTSU**

**LO MEJOR DE
LA INDUSTRIA
JAPONESA
PARA BOLIVIA**

en:

HANSA Ltda.

LA PAZ, Cochabamba
Santa Cruz, Sucre, T...

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO

LITERATURA MODERNA

primera traducción de una europea apareció en el año En la década siguiente el número de traducciones aumentó en sucesión. Los intelectuales aprobaron, por ejemplo, que se tratara temas políticos en una obra de ficción, y algunas figuras destacadas se araron a esa tarea. En la década del 80 comenzaron a publicarse traducciones de poesías europeas que revelaron a los escritores numerosos formas de expresión que habían ignorado entonces. El Japón de la década del 90 era ya muy distinto al de cuarenta años atrás. Los poetas y escritores no pudieron mantener una fidelidad absoluta a las viejas tradiciones de la cultura y a su propia sociedad. Muchos escritores adquirieron el nuevo estilo con una rapidez sorprendente. En los años 1890 Futabatei Shimmei (1864) publicó el libro "Ukigusa" (La nube flotante), novela que retrata la nueva sociedad japonesa y ambiciosa del período. Aunque se percibe una influencia rusa, constituye una obra de gran originalidad, en la que se hace un retrato fiel del Japón de la época.

La nueva literatura se exteriorizó en la década siguiente a la guerra ruso-japonesa, la victoria alcanzada en la que infundió, sin duda, a los japoneses la confianza necesaria para dar un sorprendente impulso a la actividad literaria. En este período algunos escritores, como Dogen Mori (1862-1922), escribieron sus más afamadas obras, como el gran novelista Natsume (1867-1916) y el poeta Takuboku Ishikawa (1892-1912), compusieron su totalidad literaria; y por último escritores como Ryunosuke Awa (1892-1927), Junichiro Tanizaki (1886-1965) y Naoya (1883-1954) dieron comienzo a sus brillantes carreras.

Los escritores de la nueva literatura japonesa se vieron influenciados más directamente por los europeos que por sus propios compatriotas. Ello no es sorprendente. La influencia occidental había modificado al país en muchos aspectos importantes. La nueva generación se sintió atraída a los problemas de los franceses de la literatura francesa que a los cortesanos y samuráis del viejo Japón desaparecieron. A veces, es cierto, algún escritor en sus últimos años buscaba inspiración en fuentes de tradición japonesa, pero generalmente se trataba de los temas casi de la miseria que podía hacerlo un europeo. Cuando, por ejemplo, Tanizaki alaba los muros antiguos y sólidos edificios de las antiguas, tan distintos de la moderna arquitectura moderna, se refiere en absoluto de un modo que rechaza al Japón moderno en favor de un pintoresco pasado. Tal actitud hubiese sido concebible en un japonés que vive únicamente de su vieja

indudables méritos. La novela de escritores contemporáneos tales como Junichiro Tanizaki, Yasunari Kawabata (1899), Osamu Dazai (1909-48), Yasushi Inoue (1907) y Yukio Mishima (1925) han merecido una favorable acogida en el exterior.

La novela "El Templo del Pabellón de Oro", de Y. Mishima, ha sido proclamada como una de las más notables de los últimos tiempos, no tanto por el relato de la vida de un joven sacerdote demente que incendió un templo célebre, como por su sentido trascendente sobre la humanidad entera. De acuerdo con un juicio crítico sobre "No más humano" de Dazai, esta obra podría ser considerada como escrita por un americano, significándose con ello que los problemas involucrados no son los de un pueblo lejano ligado a tradiciones totalmente diferentes, como en gran parte de la literatura japonesa precedente, sino los de un pueblo cuya vida se aseme-

ja en mucho a la de cualquier otro país de cultura occidental. Otros novelistas como Kawabata manifiestan sus preferencias por temas de características japonesas más acentuadas, tales como el mundo de la ceremonia del té descrito en "Las mil grullas". Pero el escritor japonés de nuestros días ha sido influenciado por la vida moderna y muestra gran interés por la psicología de sus personajes, lo cual no hubiera sido juzgado pertinente por el novelista japonés de la centuria pasada. Lo tradicional y lo moderno están inextricablemente mezclados en la novela y en las vidas japonesas modernas.

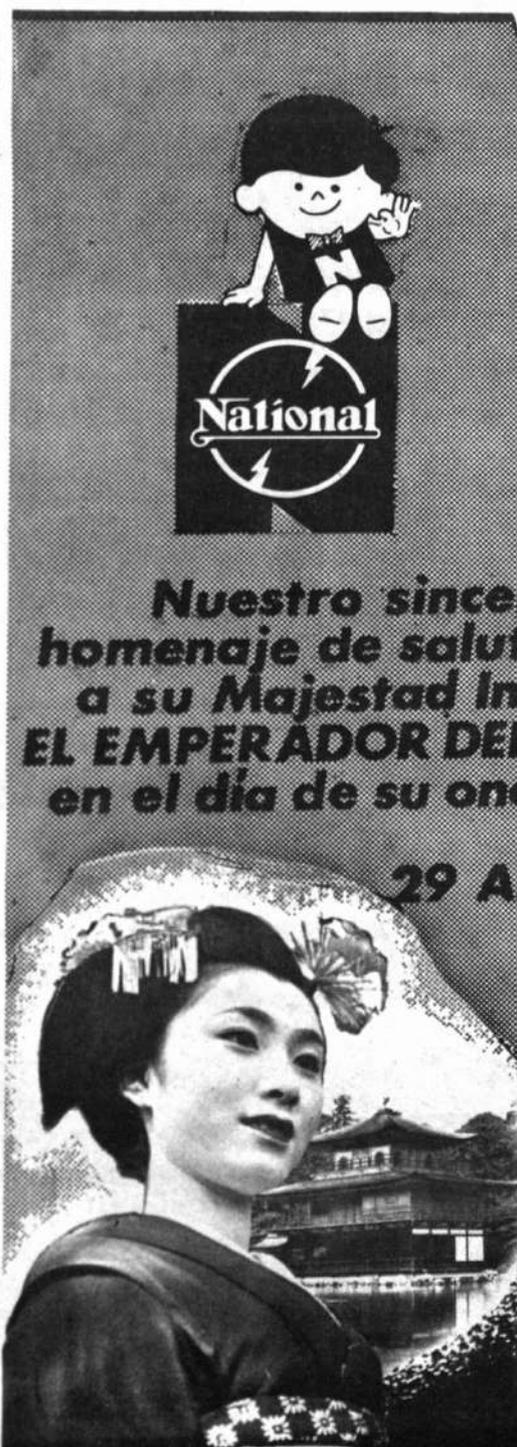
La poesía actual, los ensayos y las obras teatrales han experimentado la misma influencia que la novela, aunque su reacción no fue tan rápida. Algunos poetas contemporáneos persisten en las formas antiguas con descripciones familiares de la naturaleza, a menudo de gran hermosura, y



Ilustración de un antiguo texto del "Genji Monogatari"

tratadas por los poetas del pasado pero la nueva generación ha expresado su descontento para con la tradición a causa de su alejamiento de la cruda realidad de la vida moderna. Lo que constituye un hecho realmente sorprendente es la gran actividad desarrollada por poetas de todas las edades. El teatro moderno goza también de nueva popularidad. Las "Cinco obras modernas para el teatro Noh", de Mishima han sido representadas con todo éxito en diversos países de Europa y por grupos de aficionados en los Estados Unidos.

La literatura japonesa de nuestra época es el producto de la vida moderna, tal como se desarrolla, con variaciones regionales, en cualquier otro país del mundo occidental. Ya no representa una tradición totalmente independiente, como sucedía antes de la introducción de la influencia literaria de Occidente, sino que tiende a interesarse en mayor o menor grado en los grandes problemas universales. Como parte integrante de la extensa producción del mundo de las letras, contribuye a modelar la formación literaria de los lectores del mundo entero.



Nuestro sincero homenaje de salutación a su Majestad Imperial EL EMPERADOR DEL JAPON en el día de su onomástico

29 ABRIL 1972

EL PRIMER PASO PARA VIVIR MEJOR

NATIONAL

PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD

Artefactos eléctricos y electrónicos de suprema calidad que la industria japonesa brinda al pueblo de Bolivia para vivir mejor.

DEPENDENCIAS
MARIAS
DIENTES
Literatura japonesa goza en actualidad de un creciente número de lectores en el mundo entero, principalmente por su atractivo como se ha insinuado en estas páginas, sino en razón de sus

AHORA: HASTA 36 MESES PLAZO



ISUZU

**A diesel
8
toneladas**

**IDEAL PARA
TRANSPORTE
PESADO**



*Compare y verá que no hay otro Camión diesel
que compita en calidad y precio*

ENTREGA INMEDIATA



SIDE C OVERSEAS (Bolivia) S. A.

**RINDE RESPETUOSO HOMENAJE A
SU MAJESTAD EL EMPERADOR DEL
JAPON EN EL DIA DE SU NATALICIO**

AV. MARISCAL SANTA CRUZ No. 1375 — TELEFONO 55943
AGENCIAS EN: SUCRE—ORURO—COCHABAMBA—SANTA CRUZ—POTOSI—TARIJA—

LA INDUSTRIA DEL HIERRO Y DEL ACERO

Producción Siderúrgica

(Unidad: 1000 toneladas métricas)

Año	Hierro en Lingotes	Acero Bruto	Acero Laminado
Nivel máximo de guerra	4.256 (1942)	7.659 (1943)	4.810 (1943)
1946	203	557	426
1947	347	952	636
1948	808	1.715	1.201
1949	1.549	3.111	2.220
1950	2.233	4.839	3.566
1951	3.127	6.502	4.898
1952	3.474	6.988	5.051
1953	4.518	7.662	5.723
1954	4.608	7.750	5.886
1955	5.217	9.406	7.250
1956	5.987	11.106	8.678
1957	6.815	12.570	9.943
1958	7.349	12.118	9.637
1959	9.446	16.629	12.917
1960	11.896	22.138	17.220
1961	15.821	28.268	21.860
1962	17.972	27.546	22.339
1963	19.936	31.501	25.617
1964	23.778	39.799	31.913
1965	27.505	41.177	33.337

Fuente de Información: Ministerio de Industria y Comercio Internacional.

Forza Laboral.

De acuerdo con una estadística del Ministerio de Industria y Comercio Internacional, la industria siderúrgica ocupaba, al mes de octubre de 1965, un total de 281,666 obreros incluyendo 7,540 obreros de contratación temporaria y 63,754 técnicos y empleados.

Los gremios laborales de la industria siderúrgica japonesa, como en otros países del mundo, son organizados por los trabajadores de cada planta, y en la mayoría de los casos, los técnicos y los empleados pertenecen a la organización obrera de su propio establecimiento. En junio de 1965, estos gremios ascendían a 181 con un total de 300,011 adherentes. A su vez, 60 de estos gremios, bajo los que se agrupan 44 trabajadores, se hallan afiliados a la Federación Japonesa de Gremios Metalúrgicos.

En términos generales, las relaciones entre estas agrupaciones y los empresarios se desarrollan en una armonía como fruto de las adecuadas condiciones de trabajo establecidas por el esfuerzo conjunto.

Salarios y Condiciones de Trabajo.

Un reciente cálculo realizado por la Federación Japonesa de la Industria Siderúrgica, reveló que los salarios pagados por las 52 compañías miembros (90% de la producción nacional total de acero bruto) a 179,000 obreros en el año 1965, determinaron una retribución individual de 44,500 yenes mensuales. Este cálculo estableció además que las gratificaciones bianuales pagadas a dichos operarios en el año ascendieron a un total de 115,234 yenes por persona en 1964. Asimismo, la mayoría de las compañías proveen a sus empleados de viviendas, como así también de atención médica y medios de transporte, tales como hospitales, gimnasios y clubes, generalmente sin cargo alguno.

La actividad industrial se desarrolla durante seis días de la semana a razón de siete horas diarias. Los trabajadores disponen de 15 días feriados y de 14 a 20 días de vacaciones pagas, según su antigüedad en la compañía.

En la industria se ha adoptado extensamente el sistema de concesión de retiro. De acuerdo con el sistema, un trabajador con 30 años de servicio continuo, por ejemplo, adquiere el derecho a una retribución por retiro, equivalente a 40 veces su última paga mensual.

Situación de la Industria.

La industria del hierro y del acero ocupa en Japón lugar preponderante entre las actividades productivas de la nación, tal como sucede en otras naciones industriales del mundo. En efecto, considerada como el verdadero barómetro de la fuerza económica del país, su producción de hoy día ha excedido en más de cinco veces el nivel alcanzado en los años 1942-43. En el año 1965, Japón produjo 41.2 millones de toneladas de acero bruto y 30.9 millones de toneladas de acero laminado en caliente. En el mismo año, se clasificó como tercer productor mundial de acero bruto, después de los Estados Unidos y la Unión Soviética.

En la economía nacional, el hierro y el acero representan el 8.3% de los productos industriales y el 14.4% de las exportaciones totales. Si en estas últimas se incluye la exportación de barcos, maquinarias, automóviles, y otros productos industriales pesados, dicho porcentaje asciende más que 50%.

Antecedentes Históricos.

En 1887 y en 1890 fueron puestos en funcionamiento con todo éxito el primer alto horno y el primer horno de reverbero en Kamaishi, al norte de Japón y el Arsenal Naval de Yokosuka, respectivamente. La primera planta integral de hierro y acero inició sus operaciones bajo la dirección del gobierno en el año 1901.

Hacia esta época se fundaron varias compañías siderúrgicas privadas. La producción de acero de las compañías privadas aumentó notablemente durante la Primera Guerra Mundial y, a pesar de la retracción comercial que siguió al armisticio, la industria japonesa continuó disfrutando de una creciente prosperidad. En el año 1934, la planta de acero dirigida por el gobierno se fusionó con otros seis fabricantes formándose Compañía de Hierro y Acero de Japón. La nueva empresa semi-oficial monopolizó esta industria durante los 16 años siguientes, hasta que en 1950 se produjo su división en dos compañías privadas: La "Yawata Iron and Steel Company" y la "Fuji Iron and Steel Company". Estas dos empresas, más otras cuatro principales, son denominadas las "Seis Grandes" y cuentan con un capital asociado de 454,466 millones de yenes o 1,262 millones de dólares.

Las plantas siderúrgicas se encuentran diseminadas en realidad por todo el país, con los centros tradicionales que son Kamaishi y Muroran al norte de Japón, la área de la Bahía de Tokio, la región de Osaka-Kobe en Japón central y Yawata al sur de Japón. Con los proyectos de desarrollos regionales recientes en ejecución, están construyendo muchas grandes plantas siderúrgicas en las regiones costeras, especialmente a lo largo del Mar Interior y al suroeste de Honshu.

Materia Prima.

Japón importa el mineral de hierro de Malaysia, India y otros países. Las importaciones de este rubro ascendieron en el año 1965 a 36.3 millones de toneladas.

Los depósitos carboníferos de Japón son numerosos, pero el abastecimiento interno de coque de alto poder calorífico, esencial en la industria siderúrgica, no es suficiente para satisfacer la creciente demanda. En el año 1965 se utilizaron 22.5 millones de toneladas de coque, de las cuales, el 64.0% era de procedencia extranjera, especialmente americana y australiana.

En 1965, Japón utilizó 20.7 millones de toneladas de hierro viejo, de los cuales, 6 millones se importaron de los Estados Unidos y de otros países. Para reducir la dependencia del hierro viejo y al mismo tiempo para aumentar la eficiencia, la industria japonesa ha cambiado el método principal de la producción de acero, del horno de reverbero al convertidor de soplado oxigenado alto. Sin embargo, el hierro viejo ocupa todavía importante lugar en la producción de acero.

Producción.

La industria siderúrgica japonesa tardó en recobrase de los daños de la última guerra. No obstante, al igual que la economía general de la nación, inició una marcha ascendente a partir de 1950. Su recuperación cobró un acelerado ritmo, especialmente después de estallar la guerra en Corea, en 1951. La retracción económica mundial que siguió a la finalización de esta guerra tuvo escasa repercusión en la industria siderúrgica japonesa, apoyada, como se hallaba, por una próspera corriente inversionista, tanto en capitales como en equipos.

En 1965, la industria alcanzó el más alto nivel de producción con 41.2 millones de toneladas de acero crudo, 27.5 millones de toneladas de hierro en lingotes, 30.1 millones de toneladas de acero laminado común y 2.4 millones de toneladas de acero especial laminado en caliente.

De las 27,505,100 toneladas de hierro en lingotes producidas en 1965, el 97.5 por ciento se obtuvo en los altos hornos y el 1.8 por ciento en los hornos eléctricos. En lo concerniente al acero, el 55.0 por ciento del mismo se obtuvo en los hornos de reverbero. De las 41,176,900 toneladas de acero producidas en el año 1965, el 97.2 por ciento fue destinado a las plantas de laminación y el 2.0 por ciento a los talleres de fundición.

En el mismo año, se registró una producción de 30.9 millones de toneladas de acero laminado común, lo que representó un aumento del 5 por ciento sobre el año anterior, y de 2.4 millones de toneladas de

acero especial laminado en caliente, con una disminución del 4 por ciento con respecto a la producción del año 1964. Durante el mismo período, fue notable la producción de barras, flejes, planchas y barras para estirar.

La producción de acero de 1965 se clasifica, según los diferentes tipos de hornos empleados, de la siguiente forma:

22,628,000 toneladas (55%) de convertidores, 10,187,000 toneladas (24.7%) de hornos de reverbero y 8,362,000 toneladas (20.3%) de hornos eléctricos.



CASA "ANDES BOEKI"

Representantes de

NISSHO-IWAI CO., LTD.

Y EQUIPOS DENTALES

J. MORITA CORPORATION

MERCADERIA EN GENERAL

MATERIA PRIMA PARA

INDUSTRIA Y COMERCIO

COMERCIO 943

Tel. No. 43309

Casilla: 3327 LA PAZ

Cables: ANDES BOEKI



Complejo industrial siderúrgico en Kyushu.

**NUESTRO, HOMENAJE DE ADMIRACION Y
RESPECTO A SU MAJESTAD
EL EMPERADOR "HIROHITO"
EN SU ANIVERSARIO NATAL**



Cashmilon[®]

REPRESENTANTES PARA BOLIVIA

OCHIAY HNOS. LTDA

AV.16 DE JULIO EDIF. AVENIDA 2^{do} PISO TELF. 24573-22136-CAS.281-877 LA-PA

arte del arreglo floral basa
ceptos en el línea, ritmo y
como medios para lograr
reación del desarrollo flo-
occidentales han desta-
empre la cantidad y colores
materiales, dedicando prin-
mente su atención a la belleza
flores. Los japoneses, sin
o, confieren mayor impor-
a la línea del arreglo y
debido el arte con inclusión
os, hojas y ramas, como
de flores.
principios fundamentales,
terializan el arreglo floral
están indicados por las
as principales que simbo-
del cielo, el Hombre y la
Estas forman el armazón
que se construye toda la

IKEBANA: ARTE TRADICIONAL

las flores antes de efectuar la se-
lección de estas últimas, ya que el
arreglo depende de sus dimensio-
nes, diámetro y profundidad.
Una vez que se ha escogido el
material, el próximo paso a reali-
zar es el de la poda. La mayor
parte de las flores o ramas, inde-
pendientemente de la forma u or-
den en que se hayan desarrollado,
poseen algunos elementos super-
fluos, especialmente cuando se los
usa con propósitos ornamentales.
Necesitan en consecuencia, alguna
depuración, que en gran propor-
ción debe efectuarse antes de pro-

ceder al armado de las ramas, en-
tanto que se completa la poda
mientras se realiza el arreglo.
A fin de mantener las flores en
un estado de frescura, se utilizan
actualmente recursos físicos y quí-
micos. El más simple y fácil es
el denominado "Mizukiri" o corte
de los tallos en el agua. Este
procedimiento evitará el contacto
con el aire de los extremos corta-
dos, lo que podría ocasionar una
deficiente succión de agua por par-
te de las plantas. En cuanto a los
métodos químicos, la dilución de
una pequeña cantidad de ácido

clorhídrico en un poco de agua ser-
virá para reavivar y refrescar las
flores. Un recurso químico de
aplicación aún más sencilla, consis-
te en tomar una pequeña porción
de sal y fortalecerla contra el ex-
tremo de los tallos.
Las flores y las ramas deben dis-
ponerse de modo que permanez-
can seguras y al mismo tiempo
mantengan el equilibrio. Esto sig-
nifica que el arreglo debe quedar
firmemente fijado en el vaso. Pa-
ra lograr seguridad y equilibrio,
el arreglador debe curvar el "pie"
del tallo o de la rama para que

se afirme contra la superficie inter-
na del vaso. Esta curvatura se
debe realizar con suma lentitud y
cuidado, utilizando ambas manos
a fin de no quebrar la rama tra-
tada.
Como conclusión, una palabra
de advertencia para aquellos que
desean iniciarse en el arte japonés
de arreglo floral. Las reglas esta-
blecidas por una escuela no se a-
plican necesariamente a las ense-
ñanzas de las otras. La diferencia
de opinión y concepto son tan va-
riadas como el número de escue-
las de arreglos florales existentes.
No obstante, los principios b ásic
del arte, que son cuidadosamente
conservados, resultan comunes a
todas ellas.



arreglo es cuidadoso.
resultados sorprenden.

ra del arreglo floral japo-
nea más importantes es el
e representa al Cielo, y que
do es llamado primario
Este constituye la línea
de todo el arreglo. Para
en consecuencia, se debe
el tallo más fuerte.
que en importancia el tallo
o "Soe", que simboliza
Hombre". Está colocado
ra que proporciona el efec-
desarrollo oblicuo proyec-
delante de la línea central
er aproximadamente dos
de altura del tallo primario
se inclinado hacia este úl-

llo terciario o "Hikae",
esenta a la "Tierra, es el
to y está dispuesto hacia
o ligeramente hacia el la-
to de la base de los dos
a. El conjunto es fijado
nte en un sostén para dar
de que se desarrollan de
tallo. Se pueden agregar
cionales para completar
reglo, pero lo que reviste
ial importancia es la co-
sición de los tres tallos
es.

uar el arreglo floral, la
que contiene todas las flo-
rarias se debe colocar a la
y el vaso a unos dos
delante de aquella. Resulta
fácil arreglar las flores si
se halla cercano, pero a
stener una visión apropia-
s mismas mientras se efec-
locación, es más conve-
locar el vaso algo distan-
te. Aunque el recipiente debe
cado ligeramente por de-
nivel del ojo, es preferible
más bien en posición ele-
e demasiado baja, ya que
o es de poca altura, es
que se adquiere una pers-
pectiva distinta al acondicionar las
consecuentemente, unavez
o el arreglo, el efecto se-
retamente diferente del que
ba en un principio.
e primordial importancia
er la forma y el tamaño
iente en

SALUDA!

A SU MAJESTAD
EL EMPERADOR
HIROHITO

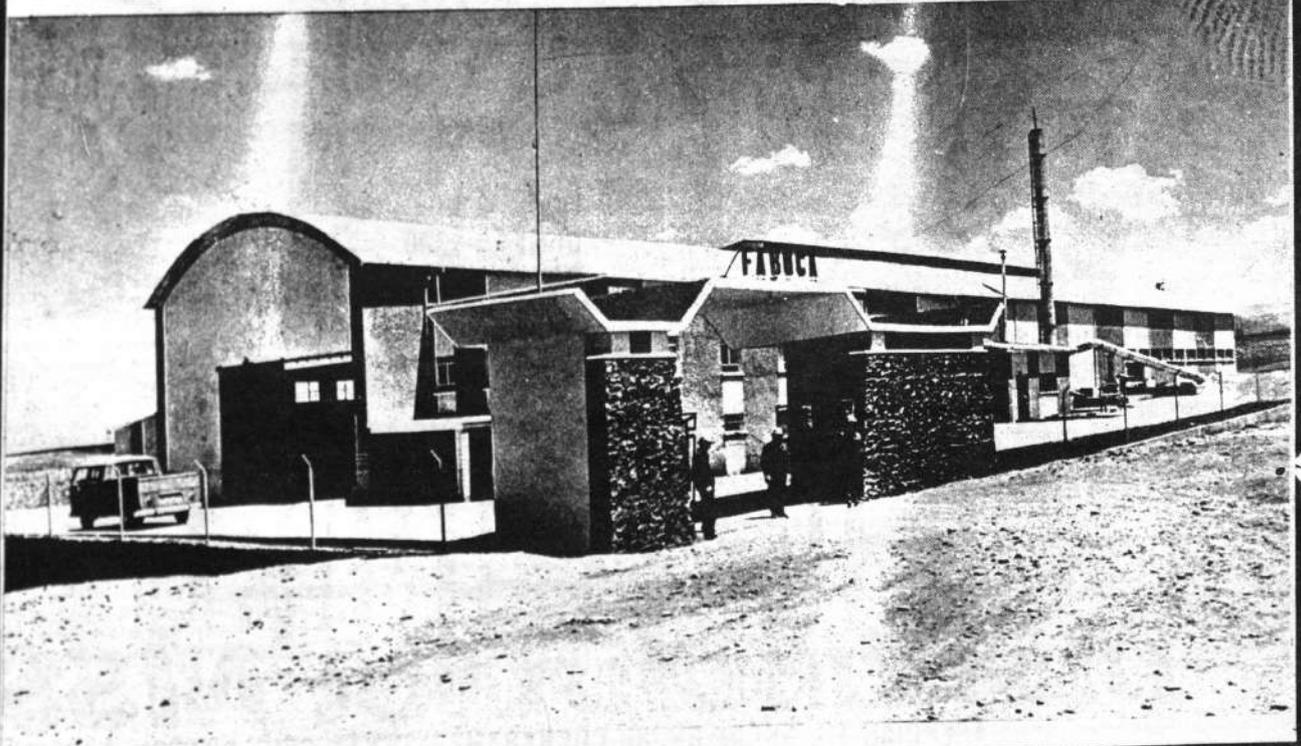
EN SU ANIVERSARIO NATAL

FABOCA LTDA.

FABRICA BOLIVIANA DE CALAMINA

Plaza Pérez Velasco 861 Tel. 51051-25745

CALAMINA
PARA LA INDUSTRIA
EL CAMPO
Y PARA DAR TECHO
A LOS HOGARES
BOLIVIANOS



AVILA MORA

Promoción

30 MESES PLAZO

CON MOTOR POTENTE Y ECONOMICO...
VEHICULOS PARA PASEAR, VIAJAR O TRABAJAR...

PUBLICIDAD HOY



1200
4 PUERTAS
ELEGANTE



DOBLE CABINA
4 PUERTAS
RINDE EL DOBLE



1600
4 PUERTAS
LUJOSO
SEGURO



1300
UNA TONELADA
VERSATIL

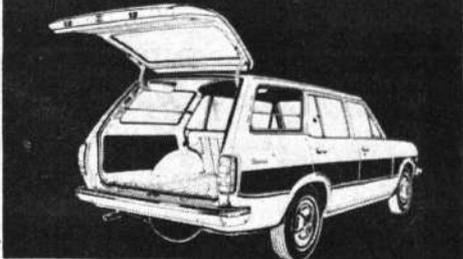


1200
1/2 TONELADA
4 VELOCIDADES

**PALANCA
EN EL PISO**



NISAN JUNIOR
2 TONELADAS
4 VELOCIDADES



VAGONETA 1200
5 PUERTAS
PARA TODA LA FAMILIA.



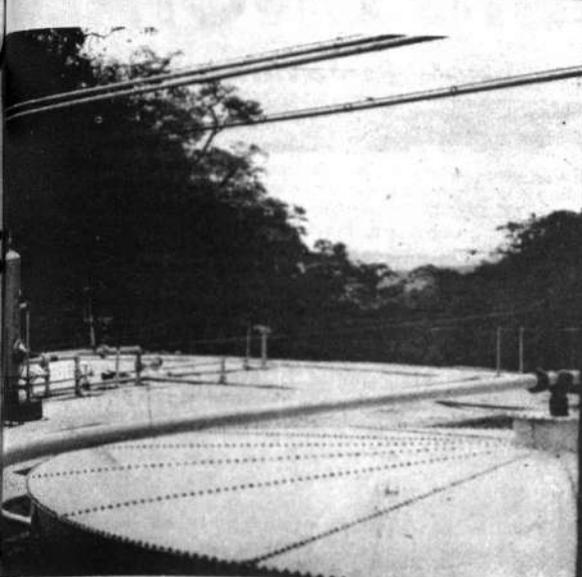
NISSAN PATROL
TRACCION EN LAS
4 RUEDAS — CON
CAPOTA METALICA
O DE LONA

* Con nuestro saludo a S.M. Hiroito, Emperador del gran pueblo japonés *

DISTRIBUIDORA NISSAN

AGENCIAS EN: SUFRE-ORURO-COCHARAMBA-SANTA CRUZ-BOTOCU-TARUA

UNA VALVULA LA ARGENTINA SE HACE REALIDAD HOY



Existentemente constituye una de las obras de mayor envergadura que se realizó en el país. La venta de gas ejercerá una positiva contribución económica para la integración de la infraestructura física regional.

DERIVACIONES

Al margen del resultado económico que arrojará el gasoducto, facilitará otra serie de proyectos y programas que tiene el país. Los excedentes de gas podrán ser usados en el país para dotar de energía eléctrica barata a pueblos orientales, tal como ocurre en la ciudad de Santa Cruz.

Podrá ser usado, asimismo, en proyectos de petroquímica y para la futura producción de fertilizantes, explosivos, pesticidas, resinas, plásticos y otros planes que tiene Yacimientos en el campo.

Por último, no se descarta la posible venta del producto al Brasil, para cuyo efecto se iniciarán conversaciones oficiales a partir del mes próximo para lo cual se estudiará la posibilidad de ampliar el sistema, lo que facilitaría duplicar la producción para la obtención total de 300 millones de pies cúbicos por día.



traron 19 largos me-
ente el Ministerio de E-
drocarburos, a media-
do año, anunció que
andial y el Banco In-
de Desarrollo apro-
editos por lo que, has-
con los engorrosos
First National City
un crédito puente de
dólares para la re-
trabajos.

en el campo de Río Grande, que de acuerdo a datos técnicos es uno de los mayores yacimientos gasíferos latinoamericanos.

COSTO POR RUBROS

Una idea aproximada de los gastos que se originaron en la construcción del gasoducto, desglosa de la siguiente manera la inversión de los 56 millones de dólares, que es su costo total:

En materia de ingeniería se erogaron 3 millones 870 mil dólares, costo de la cañería 15 millones 780 mil dólares, varios materiales 3 millones 823 mil dólares. Construcción del gasoducto 24 millones, construcción de edificios 225 mil dólares, gastos financieros 5 millones 700 mil dólares, vehículos mantenimiento y laboratorios 670 mil e imprevistos 1 millón 623 mil dólares.

VENTA DE GAS

Por el concepto de ventas de gas durante 20 años a la Argentina, el país percibirá 298 millones de dólares de cuya suma se destinará 103 millones para amortizar los créditos del gasoducto 35 millones para la indemnización a la Gulf por sus inversiones en Bolivia, 7 millones para los gastos de operación de YABOG, 57 millones de dólares para el 19 por ciento sobre impuestos nacionales y 35 millones de dólares para las regalías.

El hecho, significa que el ingreso para YPF será de aproximadamente 60 millones de dólares y el resto o sea 163 millones será dinero que quedará en el país para emplearse en obras de desarrollo nacional.

- El chequeo y supervisión de cada una de las secciones de la planta procesadora de Colpa, demandó la utilización de maquinaria adecuada incluyendo el sistema de Rayos X, con el propósito de garantizar la presión que deberá resistir la cañería que diariamente dejará fluir un promedio de 150 millones de pies cúbicos de gas licuado por espacio de 20 años.

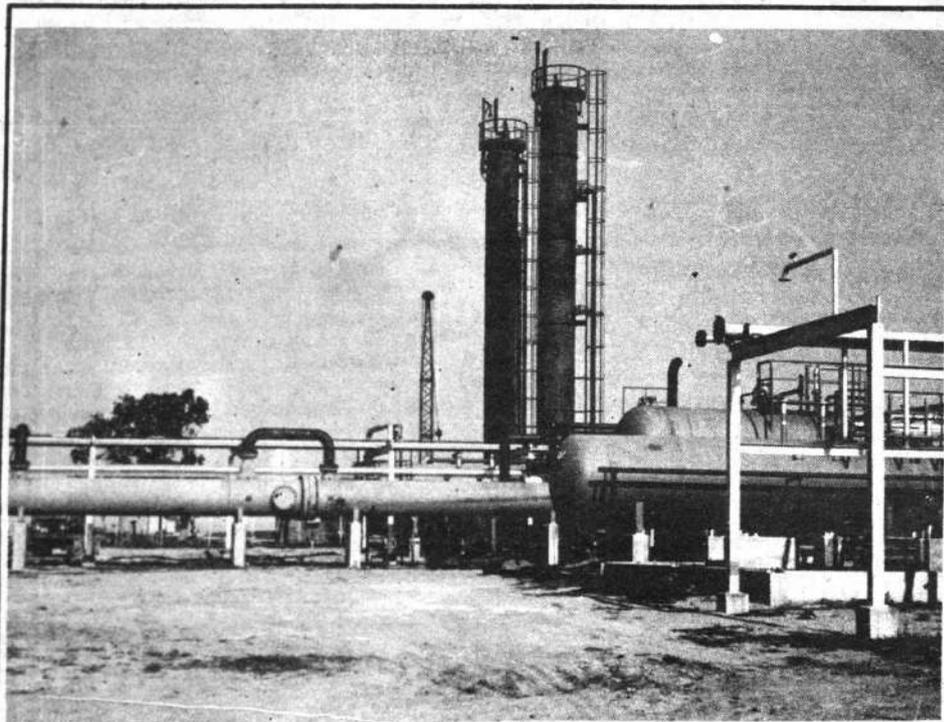
ACTERISTICAS

record de siete me-
23 del presente mes
magnífica obra que
Planta de Procesamiento Colpa, a 35 kilómetros de Santa Cruz y a una alta presión de 24 milímetros y una extensión de 55 Kms al este que posteriormente se ampliará.

del sistema se calcula principio 141 millones de gas por día que 159 millones.

de Colpa, fuente in-
ministro de gas, de a-
datos técnicos, cubri-
10 años de exporta-

stantes, entre 13 y
completar los 20
será producido



El gas natural producido en el campo petrolero y gasífero de Colpa, al margen de elaborar el producto para la exportación, sirve igualmente para suministrar energía para la Planta Termoelectrica de la ciudad de Santa Cruz, esperándose que con la ampliación de la misma se pueda comercializar gas con el Brasil, para cuyo efecto se construiría un segundo gasoducto.

Salvador Allende solicita se investigue sus bienes

SANTIAGO DE CHILE, 27, (ANSA). El presidente de Chile Salvador Allende pedirá que la contraloría investigue sus bienes, su patrimonio, el que tiene su esposa, sus hijas y todos los funcionarios y de su secretaria privada.

Así lo señala un boletín emitido por la oficina de informaciones y radiodifusión de la presidencia de la República.

La petición presidencial se debe a una denuncia que presentará el diputado demócrata cristiano, Orlando del Fierro en el sentido que la secretaria privada de Allende, Miriam Contreras, era poseedora de cincuenta automóviles.

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO Departamento de Comercialización COMUNICADO Nº 1

A los Beneficiarios del Subsidio de Lactancia

La Corporación Boliviana de Fomento, como encargada de la entrega en especie del subsidio de lactancia, informa a todos los asegurados que tienen pendiente de recojo bolsas de leche en polvo PIL en calidad de subsidio de lactancia, que el plazo límite para retirar estas bolsas, fenece improrrogablemente el 30 de junio de 1972.

Pasada esta fecha, se considerará que los asegurados renunciaron al subsidio por los meses transcurridos hasta esa fecha y la entidad dará estricto cumplimiento al nuevo procedimiento para otorgar la prestación que establece la Resolución Ministerial Nº 189 de 10 de marzo de 1972.

No se admitirán reclamos posteriores.—

La Paz, 21 de abril de 1972

Sistema monetario internacional: Tema que debate UNCTAD

Asiáticos esperan acuerdo latinoamericano

SANTIAGO DE CHILE, 28 (ANSA).—Los países africanos y asiáticos, pertenecientes al Grupo de los 77, están en espera que los miembros latinoamericanos de la misma agrupación se pongan de acuerdo sobre la forma de encarar la reestructuración del sistema monetario internacional. Este tema se debate en la tercera conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo (UNCTAD). Entre los países de América Latina, Chile y Perú son firmes partidarios que el tema sea

tratado en conjunto por todos los países afectados por el régimen monetario, mientras que Brasil, Argentina y Colombia, entre otros, consideran que ese problema debe ser resuelto dentro del fondo monetario internacional.

El delegado de Nigeria sustenta la posición que esta reforma hay que hacerla a la brevedad posible, indicando que los países africanos han visto seriamente dañados sus ingresos por exportaciones porque las monedas de Europa y Japón, especialmente han

sido revaluadas. Añade que alguna moneda debe ser utilizada como reserva", señalando que la crisis se produce básicamente el hecho contradictorio de utilizar sólo algunas monedas.

Por su parte, la comisión que trata de los recursos financieros para el desarrollo escuchó las posiciones de distintos delegados que entregaron antecedentes respecto del "volumen", condiciones y modalidades" de ayuda al tercer mundo, y se pronunciaron por una mayor flexibilidad por parte de las naciones industrializadas.

Tampoco existe acuerdo sobre la lista de los denominados países menos adelantados. Hay dos posiciones una que sustenta que la lista actual es satisfactoria y la segunda que indica que hay que revisarla, con posibilidad de agregarle otros países.

La delegación de Burundi, en el fin de dinamizar la acción mira al desarrollo de los países menos adelantados, propone cinco medidas concretas:

- a) Hay que ayudar a estos países a hacer un inventario completo de sus riquezas naturales
- b) Ayudarlos a que aumenten su producción por habitante.
- c) Ayudarlos a diversificar su producción.
- d) Ayudarlos a crear una administración eficiente y eficaz.
- e) Ayudarlos a crear una infraestructura económica y social mínima.

"Ted" Kennedy terciaría en elecciones presidenciales

NUEVA YORK, 28 (ANSA). El retiro de Edmund Muskie de las primarias presidenciales hizo renacer las especulaciones sobre la eventual candidatura de Edward Kennedy que, sin embargo, éste insiste en no mentir.

Uno de los mayores dirigentes demócratas, el alcalde de Chicago Richard Daley —antiguo simpatizante de Muskie— dijo que muy difícilmente Kennedy podría rechazar el llamado de la convención de Miami, en caso que como es previsible ninguno de los aspirantes logre obtener en las primeras votaciones, la mayoría suficiente.

Según el senador demócrata Thomas Eagleton, de Montana, Edward Kennedy no desea la nominación y moverá un dedo por obtenerla.

Pese a ello, "Ted" será "speaker" de honor en una asamblea demócrata el próximo 24 de mayo. La semana pasada, cabe destacar, el senador fue calurosamente aplaudido en un mitin organizado por los demócratas de Indiana.

SE VENDE

SE VENDE JEEP WILLYS MODELO 52 MOTOR STANDARD EN PERFECTAS CONDICIONES,

\$b. 14.000.—

REFERENCIAS: SEÑOR OSCAR ARCE G. HOTEL CRILLON

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

ADVERTENCIA

AL COMERCIO E INDUSTRIA, EMPRESAS DE SERVICIOS, HOTELES, RESIDENCIALES, ALOJAMIENTOS, RESTAURANTES, PENSIONES, CONFITERIAS, SALONES DE TE, SALTENERIAS, SALONES DE BILLARES, BOITES, CANTINAS Y SIMILARES.

Se recuerda la obligación ineludible de emitir la Nota Fiscal de Venta, tanto para mercaderías como para la prestación de servicios de acuerdo a lo prescrito por el Decreto Supremo Nº 07652 de 6 de junio de 1966.

Para mejor conocimiento se transcribe el artículo 5º del D.S. Nº 8532 de 19 de noviembre de 1968, que a la letra dice:

Art. 5º— El uso de las facturas u otros formularios a que se refiere el Art. 1º que no lleven el sello de la Renta, la omisión de entregar al contribuyente la Nota Fiscal y el no efectuar los registros de ventas en la forma prevista por Ley, serán sancionadas por primera vez con una multa de \$b. 100.— a \$b. 5.000.— de acuerdo al monto no registrado y el capital con el que gira el negocio o empresa, que no emitió dicho comprobante. La reincidencia será castigada con el arresto del personero responsable, además de imponerse sanción pecuniaria establecida precedentemente".

Para efectuar la fiscalización de la Nota de Venta, se advierte a los contribuyentes en general que a partir del 19 de mayo un grupo de inspectores supervisará la correcta emisión de la referida Nota, dichos inspectores estarán munidos de las respectivas credenciales otorgadas por las autoridades superiores de la Dirección General de la Renta. Los nombres de los inspectores destacados serán dados a conocer mediante publicaciones en la prensa.

SEÑOR CONTRIBUYENTE, EVITE LAS SANCIONES PREVISTAS, OTORGANDO A SUS CLIENTES LA NOTA FISCAL EN TODA VENTA O PRESTACION DE SERVICIOS; REALIZADA DESDE \$b. 10.—

La Paz, abril 27 de 1972

LA DIRECCION

EE.UU. suspenderá bombardeos en territorio norvietnamita

ANUNCIO DE WASHINGTON A LA URSS

Washington, 28 (ANSA). Mientras las esperanzas norteamericanas para una solución del conflicto en Indochina se centran en el diálogo secreto de las negociaciones de París, el gobierno de Washington hizo saber al Kremlin que suspenderá los bombardeos en el corazón de Vietnam Norte, con el objeto de evaluar las intenciones de Hanoi en una nueva fase de las tratativas. La suspensión temporal de los ataques aéreos contra Hanoi y Haiphong no fue anunciada oficialmente, pero resulta clara del contenido global de las declaraciones hechas ayer por Henry Kissinger a los medios de prensa. Fuentes oficiales, asimismo, confirmaron la justeza de la apreciación aunque nadie, naturalmente

quiso indicar cuál será el límite de tiempo contenido en la "oferta" norteamericana a la URSS y tampoco si se estableció un plazo en la suspensión de la que Moscú deberá informar a los líderes de Hanoi. Empero, Kissinger refiriéndose a la "firme espera" de Nixon de ver el diálogo "avanzar rápida y productivamente" observó:

"No estamos dispuestos a conceder un período de tiempo indefinido para saber si nuestra espera es fundada. Creemos que ha sido dicho bastante como para aclarar cuáles son las cuestiones fundamentales y por lo tanto se deberá conocer en un plazo relativamente breve si los términos de las propuestas adelantadas son susceptibles de provocar un compromiso.

El gobierno deberá estar en condiciones de saber antes del 22 de mayo (fecha del viaje de Nixon a Moscú) si se halla frente a un negociado serio o no".

Es decir que las primeras tres semanas de mayo son consideradas por los Estados Unidos como el período crítico para determinar el futuro de la guerra de Vietnam tanto en el plano diplomático como en el plano militar.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

AL PUBLICO

EN VISTA DE QUE ALGUNOS SECTORES ESTAN RECHAZANDO EL BILLETE DE PESOS BOLIVIANOS UNO (\$b 1.-) CREADO POR LEY 06061 DE 13 DE JULIO DE 1962, RECORDAMOS QUE ESTE TIENE PLENA VALIDEZ PERMANENTE E INDEFINIDA.—

LA PAZ, ABRIL - 1972

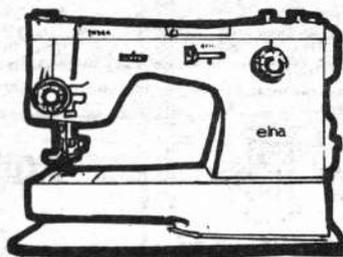
HOY

210 MIL PESOS BOLIVIANOS

SORTEA LOTERIA NACIONAL

En el hogar HANSA hay...

MARCAS DE PRESTIGIO MUNDIAL PARA SU HOGAR



elna SUPERMATIC

NOSOTROS LE ENSEÑAMOS GRATIS EL MANEJO DE SU ELNA

HANSA LTDA.

DEPTO. MERCADERIAS

LA PAZ Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarja y Villazon

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA

Con estos tres ases, está segura de vencer... EN EL SHOW FAMILIAR

Los Pseudos

VIERNES 28 - SABADO 29

TRIO ORIENTAL
TROVADORES BOLIVIA
LOS 3 CHIFLADOS
HUANCHAQUEÑOS
INTIS DE AYATA

PREMIOS REGALOS SORPRESAS DIR. ART. CASCARO



NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION - RESER. T. 22028

HRS. 21.30

CINE PARIS

Matinée, tanda y noche **LOS AMORES DE CHUCHO EL ROTO**, en tecnicolor, con Manuel López Ochoa. (T. P.). Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

CINE UNIVERSO

Matinée ZEPPELIN. Tanda y noche **LA MUJER DEL CURA** en tecnicolor con Sophia Loren y Marcello Mastroianni (mayores de 21 años). Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE 16 DE JULIO

Matinée, tanda y noche: **AEROPUERTO** Con Burt Lancaster y Dean Martin. Precios matinee 7.10 y 8.10. Tanda y noche 7.30 y 8.30.

CINE MONJE CAMPERO

Matinée, tanda y noche **EL ESCUADRON DE LAS AGUILAS**, con Frederick Stafford, Francisco Rabal y Van Johnson, a color. Precios matinee 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.50 y 3.80.

CINE TESLA

Matinée, tanda y noche **ODIO EN LAS ENTRAÑAS**, con Sean Connery y Richard Harris. Precios matinee 5.10 y 4.60. Tanda y noche 6.30 y 5.80.

CINE PRINCESA

Matinée, en tecnicolor **LOS OCHO DEL DIABLO**. Tanda y noche estreno en tecnicolor **FRAULEIN DOKTOR**, con Suzi Kendall y Capucine. Precios matinee 3.60. 3.10. 2.60. 2.10. Tanda y noche 4.30. 3.80. 3.30. 2.80.

CINE EBRO

Matinée, tanda y noche dobles **LA GUERRA DE TROYA** y **LA HEROICA BATALLA DEL PUENTE**. Precios matinee 2.60 y 1.80. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

CINE 6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche **EL AMO DE LAS ISLAS**, con Charlton Heston y Geraldine Chaplin. Actualidades mundiales No. 15. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE SCALA

Matinée, tanda y noche. **LOS GIRASOLES DE RUSIA**. Noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinee 7.10 y 8.10. Tanda y noche 7.30 y 8.30.

CINE LA PAZ

Matinée **SIMPLEMENTE UNA ROSA**, con Leonardo Favio. Tanda y noche **LAS DULCES AMIGAS**, con Jean Louis y Jacqueline Sassard. (P. M. de 21 años) Noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE MIRAFLORES

Matinée, tanda y noche dobles **HOMBRE** y **CUANDO SE BESA A UN EXTRAÑO**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.30.

CINE ROXY

Matinée, tanda y noche dobles **DOCE DEL PATIBULO** y **REINO SALVAJE**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.30.

CINE MEXICO

Matinée **LOS AMORES DE CHUCHO EL ROTO**, con Manuel López Ochoa (T.P.). Tanda y noche dobles **Pequeño Festival de Dibujos Animados** y **LOS AMORES DE CHUCHO EL ROTO** (tercera parte de Chuchito el Roto), a todo color (T.P.). Precios M. 3.40 y 2.40. T. y N. 3.50 y 2.40.

CINE ABAROA

Matinée, tanda y noche dobles en tecnicolor **SANSON** y **DALILA** y **GUNGALA LA VIRGEN DE LA SELVA**. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

CINE TRIANON

Desde las 14 horas funciones continuadas triple PASAPORTE A LA MUERTE, LA TRINCHERA y LA BESTIA DESNUDA.

T.V. BOLIVIANA

PROGRAMA

SABADO 29

- 14.40 Largometraje "Submarino Sea Hawaii"
- 16.05 Fila siete "Odio Acárrimo"
- 17.32 Mi colegio
- 18.33 Caballo de hierro
- 19.24 Días llega al hombre
- 19.55 Erjul Show
- 21.00 Telenoticioso boliviano
- 21.30 La cuerda floja "The 1,000 \$ Bill"
- 22.01 Los Ceminantes
- 22.31 Fútbol 72
- 24.11 Cierre emisión.

UN MODERNO MEDICAMENTO DEVUELVE EL VIGOR SEXUAL! Estimula el optimismo y la claridad mental!

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo, desapareciendo en su mayor parte el cansancio físico y mental. Esta nueva fórmula se llama **TONOSEX** y es sorprendente

su efectividad y rapidez proporcionando nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles a millares de hombres.

Si Ud. ha tomado otros medicamentos sin haber logrado los resultados deseados, pruebe con **TONOSEX** y jamás olvidará este consejo. T-12

TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

FORMULA SEGURA PARA QUE NO SE RETRASEN LAS FUNCIONES MENSUALES FEMENINAS

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. ¡Elimine la causa enseguida! Tome **KRONOX** y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. **KRONOX** es el

moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Pídale hoy en su botica y sientase segura, contenta y saludable! K-5

D	L	M	J	V	S
6	7	8	9	10	11
13	14	15	16	17	18
20	21	22	23	24	25
27	28	29	30		

SEGURAS KRONOX CAPSULAS para la mujer



¡UNA COMEDIA QUE, EN EL FONDO ES UN DRAMA APASIONANTE QUE ESTA VIVIENDO HOY EL MUNDO!... ¡UNA JOVEN Y UN SACERDOTE ENAMORADOS QUE TRATAN DE QUE SU AMOR NO SE PIERDA!



"La Mujer del Cura"
(The Priest's Wife)
Sophia Loren • Marcello Mastroianni

Corporación Minera de Bolivia. Adjudicación de Propuesta

SE HACE SABER A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS QUE INTERVINIERON EN EL LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE UN BUZON EN LA EMPRESA MINERA UNIFICADA DE FOTOSI, QUE ELLAS SERAN CALIFICADAS Y ADJUDICADAS, EL DIA JUEVES 4 DE MAYO PROXIMO A HORAS 16—

GERENCIA DE SERVICIOS TECNICOS

La Paz, 28 de abril de 1972

Ministerio de Finanzas TESORO GENERAL DE LA NACION AVISO

Se recuerda a todas las empresas comerciales, industriales y de servicios que tienen la calidad de "RESPONSABLES" para el pago de impuestos a las ventas la obligación que tienen de incluir en sus cotizaciones que presentan a las Juntas de Almonedas o llamadas de cotización, el importe de los impuestos vigentes de acuerdo a los DD.SS Nos. 09686 y 09684 de 21 de abril de 1971 sobre ventas y servicios respectivamente.

Sin este requisito no será considerada su cotización.—

La Paz, 28 de abril de 1972

RAUL BOADA RODRIGUEZ
Director General del Tesoro Nacional

HOY

210 MIL PESOS BOLIVIANOS

SORTEA LOTERIA NACIONAL

- El Cónsul General de Chile y la señora de Stein ofreció un cóctel en su residencia.

- Masao Fujimoto, embajador del Japón invitó a una recepción con motivo del Natalicio de S.M. el Emperador del Japón en su residencia de Calacoto.

- Marina Montes Aramayo ofreció un cóctel en honor de Elvira Bedregal destacada intelectual boliviana.

- Las damas del círculo Femenino de Cultura Hispánica se reunieron ayer en un té en casa de Emma de Noya, en esta oportunidad Sofía Wilde de Castillo dictó una conferencia sobre la pintura moderna y abstracta.

- El Presidente de la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Bolivia invitó al acto inaugural de la X Asamblea Anual de la Institución en el Teatro Achá de la ciudad de Cochabamba.

- En la ciudad de Guayaquil— Ecuador, se bendijo el enlace matrimonial de Roxana Guzmán Alberdi con Javier Blum.

- En Honolulu—Hawai se formalizó el compromiso matrimonial de Beatriz Alexander con Richard Shaller.

- En días pasados cumplió años Ana Veintemillas de Valle

- Cumplió años Martha de Parroja.

- Cumplió años Esther de Zamora.

- La Dirección, personal docente y personal administrativo de la Escuela Holanda invitaron al acto Literario—Musical que se llevó a cabo en el local del establecimiento.

- Hoy en la Iglesia de los Padres Carmelitas a horas 19:30 será bendecido el enlace matrimonial de Rosa Arias con Dieter Hausherr.



ALFONSO TORERO DE LA QUINTANA IN MEMORIAM

De qué privilegios formó Dios su alma puesto que le enseñó el valor inmenso de la bondad, esa bondad que no todos saben tener, ni siquiera interpretar. No le importaba las vicisitudes de la vida, ni las horas malas de incansante batallar. Traba'ó con alegría para otros; y siempre fue el estimulante de su existencia. Era un ser verdaderamente fuerte y definido, para él no existían rangos, ni jerarquías, ni clases sociales, alentó en vida a todos por igual, con la misma alegría que se alberga en el pecho del blanco, del negro, del pobre y del rico.

Se fue, nos deja una amargura; y una cruel tristeza, que nos quedaría en el alma si de él borramos tan bellos recuerdos, no olvidaremos que ellos son nuestras venturas, nuestros amores. Su amistad era amigo preferido, en quien depositamos nuestro afecto o nuestra admiración, es doloroso, pero su ausencia no será un vacío, llevaremos su ejemplo, su templanza, su modestia.

Oh, Cristo Dulce. Oh, Señor de los Milagros. acóge a tu hijo ALFONSO que como Tú no exhaló una queja, que por tu grandiosidad se entregó a Tí, cayendo laxo su cuerpo a tus brazos.

EL PERSONAL DE PELICULAS MEXICANAS

La Paz, abril 1972

SECRETARIAS BILINGUES (Planes de 2-3-6-9-12 meses) DACTILOGRAFAS BILINGUES "IBM" TAQUIGRAFAS "SUPER GREGG" THE BOLIVIAN INSTITUTE Bat. Colorados 36 - Casilla 1875 Dr. H. URQUIZO GUTIERREZ Dir. (N.Y. UNIVERSITY. USA)

Pastas Alimenticias TREVÍ TALLARINES RAVIOLES ÑOQUES FIDEOS TUCOS Y SALSAS TODO FABRICADO A SU VISTA LISTOS PARA SERVIR Av. 16 de Julio Planta Baja Edif. Alameda

CASA "HOJA DE ORO" Avenida 16 de Julio (Edificio Alameda) GRANDES NOVEDADES IMPORTADAS DE FORMOSA (TAIWAN) Blusas ● Abrigos ● Pantalones ● Chompas Zapatos ● Conjuntos de saco pantalón ● Saco falda ● Carteras ● Monederos ● Billeteras MAXIS-MIDIS ESTILO CHINO OBJETOS DE FANTASIA ADORNOS DE BAMBU Porcelana ● Siltones de inflar. VISITENOS SIN COMPROMISO Que en nuestro establecimiento siempre encontrará lo que busca.

HOY 210 MIL PESOS BOLIVIANOS SORTEA LOTERIA NACIONAL

LE REGALAMOS...APROVECHE!

POR LA COMPRA DE UN

TELEVISOR SONY



Tiene PATITAS, Déjelo caminar hasta su casa

AL CONTADO SEMANA

HANSA Ltda.

DEPARTAMENTO - MERCADERIAS

Una Radio SONY ULTIMA OFERTA VALIDA HASTA EL 29 DE ABRIL DE 1972

Leopills
BALSAMO PARA EL
INTESTINO



VENTAS POR
MAYOR Y MENOR

UN LAXANTE VEGETAL CON EFECTO
SUMAMENTE SUAVE

Casa
BERNARDO S.A.

**SANA-CICATRIZA
PIE DE ATLETA
QUITA RAPIDAMENTE
PICAZON**

Abase de Propionato de Sodio y otros medicamentoshemoslogrado una fórmula específica para el tratamiento de enfermedades de la piel producidas por hongos, como infecciones de la piel, tiña de las uñas, del cuero cabelludo y de la barba, eczema, pie de atleta, etc. que se vende con el nombre de SANAFITIL.

Si Ud. ha probado otros medicamentos y no ha logrado los resultados deseados pruebese SANAFITIL y Ud. comprobará sus buenos resultados.

**SANAFITIL PARA ENFERME-
DADES DE LA PIEL**

"U"-PEÑAROL
**POR LA
COPA**

-MONTEVIDEO, 28 (ANSA).—Peñarol, de Uruguay, y Universitario de Deportes, del Perú, se enfrentarán esta noche, en cotejo decisivo en el marco de la copa "Liberadores de América".

Para ambos cuadros el resultado de esta contienda tiene real significación pues de él dependerá su clasificación para la final del torneo de clubes más importante del continente.

LINDOS PREMIOS EN "MINI RALLYE"

-Interesantes premios serán otorgados a los ganadores del Mini Rallye que para el próximo 7 de mayo organizan el Rotaract Club de La Paz y la Comisión Deportiva del Automóvil Club Boliviano.

rañón, Martha de Velazques (la única dama inscrita hasta el momento), Juan Carlos Mendry, Jaime Corvera, y Fernando Barrón.

Entre los premios que se disputarán en este evento se encuentran un pasaje La Paz—Buenos Aires—La Paz gentileza del Clan BRANIFF; un pasaje La Paz—Cochabamba—La Paz, gentileza de la Sub-Administración de AASANA; radios donadas por COMARBO, máquinas fotográficas Kodak y Agfa—Color; cortes de casimir donadas por Forno, Said, herramientas de Bolivian Auto Motors, una póliza de seguro de 5 mil dólares de Bolívar de Seguros Generales, trofeos donados por Argos de Seguros, el Presidente de Rotary Club, doctor César Carrasco, coronel Juan Trigo Arce y otros valiosos premios.

Las inscripciones se recibirán en la secretaría Rotary Club de La Paz hasta las 19 horas del viernes 5 de mayo próximo indefectiblemente. El 6 de mayo a las 11 de la mañana en las oficinas del Automóvil Club Boliviano (San Jorge), se llevará a cabo el sorteo para el orden de largada de participantes en esta singular competencia. En el sorteo estarán presentes con carácter obligatorio los conductores de los vehículos inscritos, estando el sorteo a cargo de Rotaract Club de La Paz y miembros de la Comisión Deportiva del Automóvil Club Boliviano.

Los premios para este evento serán exhibidos en los próximos días en una vitrina del comercio local.

En el Mini Rallye pueden intervenir en automonetas, vagonetas y jeeps, debiendo pagar como recibo de inscripción la suma de \$b. 160.- (Ciento sesenta pesos bolivianos), pudiendo inscribirse en el piso del Club de La Paz, secretaría de Rotary Club.

Hasta la fecha se inscribieron los siguientes participantes: José Schuab Dips (Ganador del Mini Rallye del pasado año), David Starr Luzby, Luis Alberto Zbinden, Luis Arce R., Rodrigo Alborta, Miguel Ma-

Los fondos a recaudarse en la oportunidad serán para la conclusión de las obras del "Parque Rotaract 72" ubicado en la zona de Alto Miraflores.

A nuestros ANUNCIADORES

COMUNICAMOS A NUESTROS ANUNCIADORES QUE, NUESTRO DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD ATIENDE DIARIAMENTE:

● ●

FOR LAS MAÑANAS DE 10.00 a 12:30
TARDES DE 14.30 a 19.00
DOMINGOS DE 10.00 a 13.00

Ministerio del Interior COMUNICADO Nº 31-72

Tal como el Ministerio del Interior anticipara a la ciudadanía en su comunicado emitido el día jueves 27, algunos políticos desplazados pretendieron confundir a la opinión pública, aprovechándose de los actos recordatorios del III Aniversario de la trágica desaparición del que fuera Presidente de la República, Gral. René Barrientos Ortuño, con la finalidad de lograr notoriedad y vigencia política para satisfacer sus desmedidas ambiciones personales.

El Supremo Gobierno, consecuente con su propósito de preservar el orden y la tranquilidad del país, no permite ni consentirá ningún brote que perturbe el normal proceso de nuestra Revolución Nacionalista.—

Departamento de Relaciones Públicas
Ministerio del Interior

"CROSS COUNTRY" REALIZARAN HOY LOS ATLETAS NACIONALES

Continuará hoy la preparación de los atletas nacionales que intervendrán en los vigésimos Juegos Deportivos Olímpicos que se llevarán a cabo en Múnich Alemania Federal, entre julio y septiembre de este año. El velocista Lionel Caez, el semifondista Cristian y los maratonistas Venal Rocha y Ricard Condori, saldrán a las afueras de la ciudad para realizar pruebas de campo a través.

El entrenamiento de nuestros competidores se intensificará a partir de la siguiente semana. Su

preparación está a cargo de los técnicos fedrativos Damirón Domínguez y Adolfo Ugarte

Argentinos se alistan para la Mini

Buenos Aires, 28 (ANSA)— El director técnico de la selección argentina de fútbol, Juan José Pizzuti, viajará mañana con destino a Brasil. Visitará las distintas ciudades que serán escenario de los partidos que el equipo albiceleste jugará por la serie eliminatoria del torneo "Independencia de Brasil", más conocido por Mini-Copa Mundial. Pizzuti al mismo tiempo conversará con

los dirigentes del club Cruzeiro de Belo Horizonte, donde milita el zaguero argentino Roberto Perfumo, para obtener de ellos el concurso del cotizado defensor en la selección local.

Hasta tanto no se conozca la resolución definitiva con respecto a Perfumo, la nómina de jugadores preseleccionados está integrada por 21 jugadores. En la conformación se trató de no utilizar más de tres jugadores de un mismo equipo, para no perjudicar la marcha del torneo metropolitano local que no se suspenderá en ningún momento. Independiente y Rosario Central son los únicos equipos que aportan tres elementos cada uno (Pastoriza, López y Santoro por Independiente y Colman, Bóveda y Landucci por Rosario). El resto aportó uno (Lanús, Piazza, Huracán, Brindisi, Newell's Old Boys, Santamaría), y dos (Boca, Potente y Sánchez, Racing, Daniel Onega y Rubén Díaz, River Plate, Dominichi y Oscar Más y Chararita, Bargas y Carnevale).

La nómina de jugadores comunicada oficialmente ayer por el interventor en la AFA, Raúl D'Onofrio, no sufrirá ninguna modificación, salvo casos imprevistos (lesiones). Resta únicamente cubrir la plaza número 22, que

ARACENA CORRERA MAÑANA EN ORURO

Edgar Aracena, campeón nacional de motociclismo, viajará hoy a la ciudad de Oruro para participar en la carrera denominada "César Miranda", organizada por la filial del Moto Club Boliviano en

esa capital.

El corredor paceño intervendrá en ese evento con su máquina Jawa 350 cc. que fue objeto de reiteradas observaciones por parte de organizadores de la competencia realizada en la Coronilla-Cochabamba recientemente, sin que hasta el momento se haya podido comprobar alguna irregularidad en la misma.

La competencia de la ciudad de Pagador se realizará mañana.

debería ser la de Roberto Perfumo. De no llegar a un acuerdo Pizzuti con los dirigentes de Cruzeiro, se buscará otro jugador en el medio local.

FINAL GOLFISTA MAÑANA

Mañana se jugará la fecha final de 18 hoyos por los trofeos "Embajador del Japón" en los links de Mallasilla, entre jugadores de clubes Los Pinos, Colonia Japonesa y "Mallasilla". Como ya se anunció, la fecha inicial jugada en Los Pinos, concentró a 54 jugadores, de los cuales dos están en primer lugar, Efraín Cartagena y Willy Viladegut, con 69 golpes netos cada uno.

Para la segunda fecha, los jugadores deberán estar en cancha a horas 8 de la mañana, las salidas se efectuarán por los "tees" uno y diez simultáneamente para evitar el congestionamiento de jugadores. Sin embargo, de la modalidad del torneo, para el orden de las salidas se consideró el puntaje "gross", por lo tanto los organizadores recomiendan a los jugadores estar presentes a la hora indicada. El orden es como sigue: R. Murillo, H. Vizcarra, E. Cartagena y José Rosas, C. Ormachea, R. Novillo, G. Forno y A. Hada, S. Tanaka, F. Viladegut, R. Palazuelos y R. Córdova, W. Viladegut, R. Hibino, G. Fernández y R. Peña-loza, J. Ormachea, S. Aguilar, G. Rojas y R. Shirakawa, L. Patiño, H. Amano, M. Fuentes y S. Aoki, A. Carmona, F. Azcu, H. Kondo y M. Dávila, A. Ishuu, A. Riskowski, J. Kawai y L. Perrin, J. Torii, C. Calvet, C. Beltrán y J. Carretero, M. Carretero, V. Monroy, F. Csapek y E. Flores, A. Rea Nogales, H. Kimura, T. Kobayashi y J. Porrado, A. Alicazar, R. Ortiz, R. Aoki y J. Nishinaga, J. Calvet, A. Santónder, A. Soliz y A. Villarreal, S. Susuki y K. Nagai.

Concluida la competencia, el Embajador del Japón, en acto especial, hará entrega de los trofeos a los ganadores del torneo.

PRESELECCIONADOS JUVENILES FUERON NOMINADOS: VOLIBOL

Fueron nominados anoche los preseleccionados nacionales de vólibol que representarán a Bolivia en el campeonato sudamericano juvenil de este deporte a realizarse en septiembre próximo en Río de Janeiro, Brasil. Los combinados (damas y varones), fueron seleccionados de acuerdo al desempeño de los jugadores en el último campeonato vólibolista que se llevó a cabo en Cochabamba. La lista es la siguiente, damas: Cochabamba: Ana María Gandarillas, Carmen Torrico, Carmen Araoz, Silvia Rot, Magali Pardo, y Eliana Morales. La Paz: Gloria Ana María Vedia y Silvia Rojas; Santa Cruz, Margarita Peña y Mercedes Vargas. Varones, Cochabamba: Fernando Polo, Hernán Araoz, Gustavo Peñaranda, Castón Ramos y Marcelo de Ugarte. La Paz: Dick Salvatierra, Esteban Soliz y Luis Serrano, Beni: Agripino Salvatierra y Carlos Parí. Los dirigentes de la Federación Boliviana de Vólibol, dijeron, sin embargo, que esta es una nómina parcial ya que puede sufrir modificaciones.

¡ LA LLANTA QUE SE RIE



CONQUISTADOR



HI-MILER S&G

DE CUALQUIER CAMINO !



LA PAZ:
AV. Arce esq. Rosendo Gutierrez

SUCURSALES: STA. CRUZ
COCHABAMBA
ORURO
POTOSI
SUCRE

Campeonato Oficial:

BOLIVAR CON CHACO EN FECHA DE FUTBOL

31 Y MUNICIPAL EN PRELIMINAR TRES ENCUENTROS EN PRIMERA "B"

Bolivar-Chaco y 31 de Octubre Municipal, rivalizarán esta tarde en el estadio Hernando Siles, en co



Escobar, de 31

tejos correspondientes a la quinta fecha de la primera rueda del certamen que controla la Asociación de Fútbol de La Paz.

La conformación académica con tabiliza 5 unidades contra una de los chaqueños, tras cuatro compromisos de ambos elencos.

Bolivar no contará con el concurso de supuntero izquierdo Juan Carlos Fernández que se fracturó el tobillo del pie derecho en el lance que sostuvo este plantel frente a Mariscal Santa Cruz, el anterior fin de semana.

Chaco Petrolero, en cambio, anuncia la reaparición de su centro delantero Adolfo Flores. Mientras el poderío ofensivo boliviarista puede resentirse, el chaqueño puede tonificarse. De todas maneras, el enfrentamiento promete ser ardoroso a mente disputado, en vista de la necesidad de unidades que tienen ambos rivales.

En el preliminar, Municipal tratará de mantenerse en el liderazgo

de la tabla valorativa mientras que 31 buscará las unidades en juego para mejorar su situación. Los ediles tienen 9 puntos y los mineros 5, tras 5 compromisos en ambos casos.

Mientras la conformación comúnera no tendrá ninguna baja, el plantel de Comibol no contará con su delantero Telmo Paredes quien, según el parte médico, sufrió un estirón de nervio en la pierna izquierda y deberá guardar reposo por lo menos una semana.

Iniciando la jornada, a las 12 horas, en el escenario miraflorentino coquetarán Mariscal Braun y Unión Maestranza de Miacha.

En dramática final CANASTEROS URUGUAYOS GANARON A NACIONALES RESULTADO FINAL FUE DE 54 A 53

Los juveniles canasteros nacionales demostraron anoche que solo aminoran la necesidad de mayor roce internacional para asimilar enseñanza y mejorar su rendimiento. En el partido amistoso cumplido en el Coliseo "Ciudad de La Paz", el combinado uruguayo los venció por 54-53. El primer tiempo aventajaron nuestros compatriotas 27-26.

El equipo endéble, falso de ideas y planteamiento que fue a competir en el sudamericano de Montevideo, se convirtió anoche en una fuerza mas armoniosa, fruto de la experiencia y aprendizaje asimilado en la justa sudcontinental.

Falto tranquilidad para concretar una entrada al tablero uruguayo y dos lanzamientos libres y así obtener lo que hubiera sido una resonante victoria.

Los uruguayos "caminaron" por el terreno en la primera parte del cotejo; guardando energías. En el complemento, cuando quisieron correr, se encontraron con el batallador equipo boliviano que por momentos le jugó de igual a igual e inclusive lo superó pese a la menor estatura. El cotejo técnicamente no fue de los mejores, pero tuvo alta cuota de emotividad en base, principalmente la producción del conjunto local.

Renunció Paz Zamora

Mario Paz Zamora renunció a las funciones de médico de la selección boliviana de fútbol que compitirá en la Mini Copa del Brasil.

Aduciendo motivos "estrictamente de trabajo profesional", renunció ayer nota en este sentido

al titular de la Federación futbolera, Edgar Peña.

El eficiente galeno que en reiteradas oportunidades cooperó estrechamente con la preparación de combinados nativos, no podrá estar en la oportunidad y esa plaza será llenada en los próximos días.

Billaristas nativos viajarán a mundial como observadores

Fernando Arce, Sergio Sánchez y Adelio Lino viajarán a Buenos Aires el 3 de mayo para asistir en condición de observadores al campeonato mundial de billar a tres bandas que se iniciará el mismo día en la capital argentina.

Estos personeros se encargarán de "persuadir" a los tribandistas europeos para que concurran al mundial que organizará la Federación Nacional de este deporte en 1975. Inicialmente esos jugadores manifestaron que por la altitud de La Paz, no estarían en condiciones de venir a competir en esa justa.

En caso de que las gestiones no tengan éxito, los federativos nacionales señalaron que el mundial se llevará a cabo en Cochabamba.



Antonio Rosl, una de las estrellas que vendrá en la delegación futbolística del club San Lorenzo de Almagro. El equipo argentino enfrentará el próximo lunes, en el estadio Hernando Siles, al conjunto de The Strongest. Los argentinos jugarán después en Cochabamba.

Nominaron delegación para las Olimpiadas

El Comité Olímpico Boliviano nominó anoche en gran reunión la delegación que concurrirá a los vigésimos Juegos Olímpicos que se llevarán a cabo en Munich, Alemania Federal, a mediados de este año.

En base a anterior asamblea y las pruebas de suficiencia, los designados son los siguientes; presidente José Gamarra Zorrilla, delegado Carlos Terrazas Tórrez, médico Mario Paz Zamora; Juan de Caero, Crispín Quispe, Juvenal Rocha y Ricardo Conforti (calentamiento); Roberto Nielsen Reyes (hipismo) y Armando Salvaterra (tirador de plato).

COPA PRESIDENCIAL DISPUTARAN EN EL PARTIDO DEL LUNES

En la confrontación amistosa del lunes, entre The Strongest y San Lorenzo de Almagro, se disputará el trofeo "Hugo Banzer Suárez", donado por el Primer Mandatario de

la Nación.

El partido estará auspiciado por el Ministerio de Información y Deportes, en homenaje al "Día del Trabajador".

La delegación del club argentino arribará a nuestro medio mañana a las 20 horas en aeronave de Braniff Internacional. Será alojada en el hotel Copacabana. Los "leones" vendrán con su plantel titular; 25 personas integrarán la embajada.

Previamente al compromiso, fijado para iniciarse a las 16 horas, se realizará una demostración de gimnasia a cargo de cadetes del Colegio Militar de Ejército.

Las localidades para la actuación de los sanlorencistas, serán vendidas hoy y mañana en varanillas del estadio Hernando Siles. Butaca cuesta 40 pesos, preferencia 20, media preferencia 10, general 10 y media general 5 pesos.

San Lorenzo viajará el martes a Cochabamba para jugar frente a Wilsterman al día siguiente en juego también auspiciado por el departamento de Información y Deportes.

TENIS

Comenzará hoy el campeonato nacional de tenis, categoría veteranos, en la capital cochabambina. De ella será nombrado el representante boliviano que compitirá frente a los colombianos en la primera ronda del trofeo "Sivona".

La delegación paceña viajó ayer integrada por Mario Martínez Raul Argandoña y Raul Vargas. Por la Federación fueron Julián Alvarado y Carlos Ballivián.

TIRO: ESTAREMOS EN SUDAMERICANO

Bolivia intervendrá en el sudamericano de tiro que se llevará a cabo en Rio de Janeiro, Brasil, entre el 15 y 30 del siguiente mes. La embajada brasileña en nuestro medio ofreció algunos pasajes gratuitos para el traslado del equipo nacional. Ayer se cumplió la prueba de suficiencia de carabina, sin que ningún tirador se haya acercado.